

# ARTS + SPECTACLES



**Le party de salon d'Eric Lapointe**

Page 9



**Pierre Lebeau: un homme et son année**

Page 5

La Presse

CAHIER D | LA PRESSE | MONTRÉAL | SAMEDI 29 DÉCEMBRE 2001

COUP DE COEUR 2001 - CHANSON

# LE BEAU RISQUE



Photo ROBERT SKINNER, La Presse ©

«Je ne pense pas être un drôle d'oiseau, dit Marie-Jo Thério. Je pense que mon approche de la chanson peut avoir une utilité.»

## DE MARIE-JO THÉRIO



ALEXANDRE VIGNEAULT

Marie-Jo Thério ne devrait peut-être pas figurer parmi nos chouchous de l'an 2001. Son deuxième disque, *La Maline*, est sorti en 2000. *Arbre à fruits, arbre à fruits*, son fabuleux spectacle, a été présenté pour la première fois il y a un peu plus d'un an. N'empêche, on a le sentiment que les 12 derniers mois lui appartiennent. Parce qu'elle a marqué de sa présence plusieurs événements importants et, surtout, parce que chaque fois qu'elle monte sur scène, sa voix et ses délires résonnent en nous pour longtemps.

«Ça a été une année chargée sur le plan des émotions, ça c'est clair», résume Marie-Jo Thério. Elle est un peu fatiguée au moment de notre

rencontre. La veille, elle a terminé le tournage du prochain film de Claude Fournier. Elle y joue une «bitch très amère» à mille lieues de la généreuse chanteuse qui, sur scène, interpelle la lune et nous traîne à Amsterdam pour partager le trip d'acide de son alter ego, la sympathique Freddie.

L'année qui s'achève a aussi été chargée sur le plan de la visibilité médiatique. En plus des supplémentaires d'*Arbre à fruits* au Québec et d'une visite éclair en France, elle a notamment remporté un Jutra pour son rôle dans le film *Full Blast* de Rodrigue Jean. En juin, elle était du spectacle de la Saint-Jean au parc Maisonneuve avec Richard Séguin, Bruno Pelletier et Loco Locass. En novembre, elle clôturait le Coup de coeur francophone en tandem avec l'imaginaire Néry. Quant à son spectacle carte blanche aux dernières FrancoFolies, il a donné lieu à une soirée relevée et magique, avec plusieurs musiciens invités.

«C'était fantastique! Je l'ai réécouté la semaine dernière, c'était un bon et

beau show, se félicite-t-elle. Je garde une fierté d'avoir invité des musiciens et non pas des chanteurs vedettes pour mousser les ventes de billets et d'albums.» Sa liberté passe encore et toujours avant la *business*.

Une année de réjouissances, de rencontres musicales stimulantes et fortifiantes. «Ça a été une année de scène aussi, remarque-t-elle. Je suis très bien dans ce contexte-là. J'ai vraiment eu l'impression de rentrer à la maison.» Lentement, la magnétisante blonde aux yeux d'un vert impossible prend confiance. Elle prend racine. Pas seulement dans la terre de Verchères, où elle possède une petite maison, mais dans son métier d'auteure-compositrice.

La fille qui chantait «Quand j pense aux années qui s'en v'nont, j'sais pas trop où que j'vas fitter dans vie», dans sa chanson *Moncton*, en a fini avec les crises d'identité artistique. Elle est parvenue à définir la chanteuse qu'elle est, à se situer dans le «grand portrait» de l'industrie musicale québécoise.

Soutenue et appréciée par un public grandissant, chérie par la critique, la fille qu'on a souvent qualifiée de «flyée», parce qu'elle ose s'investir totalement et aborder les émotions de front, se sent désormais acceptée. «C'est con, mais j'ai aussi le sentiment qu'on me donne le droit d'exister, confie-t-elle. J'ai l'impression d'être moins perçue comme un drôle de truc incapable à suivre.

«D'une certaine façon, on accepte de me voir m'enraciner et avoir un espace reconnu. Je suis consciente que c'est très fragile, mais j'ai aussi le sentiment d'être plus à l'aise que jamais. Mine de rien ça fait 20 ans que je fais ce métier, j'ai commencé à 16 ans. J'ai le sentiment de commencer à posséder mon métier, d'avoir la permission d'explorer, d'être en selle, que tout peut arriver et que cette liberté-là est une invitation au risque.» Un risque qu'elle entend bien partager avec ses inventifs musiciens, Bernard Falaise et Michel F. Côté en tête.

Voir *RISQUE* en D3

2984503A

Vous avez une **fenêtre**, nous avons une **idée...**

Draperies sur mesure • Persiennes • Stores ballon • Tissus • Stores horizontaux  
Stores plissés • Stores verticaux • Stores romains • Stores shoji • à vous le choix

**Service à domicile GRATUIT**

Visitez nos magasins ou appelez-nous pour connaître le nom du représentant du Service à domicile dans votre région. Un conseiller professionnel qualifié en décoration se fera un plaisir de vous présenter, au moment qui vous conviendra, notre magnifique collection d'échantillons de parures de fenêtre.

**331-5260 • Sans frais ou obligation!**

**LINEN CHEST**  
DECOR DÉPÔT

«Le supercentre de la mode maison»

CENTRE ROCKLAND: (514) 341-7810  
LA CATHÉDRALE (CENTRE VILLE): (514) 282-9525  
PLACE PORTOBELLO, BROSSARD: (450) 671-2202  
LES GALERIES LAVAL: (450) 681-9090  
MAGASIN D'ENTREPÔT  
CARREFOUR LANGELIER: (514) 254-3636

3000623

# Le bateau de Survivor saisi par les douanes polynésiennes

Associated Press

**PAPEETE** — Le *Spirit of Oceanus*, le bateau de l'émission de télévision américaine *Survivor*, dont la quatrième saison vient d'être tournée aux îles Marquises, a été saisi mercredi après-midi par le service de douanes de Polynésie-Française.

Le petit paquebot ne pourra quitter le port de Papeete tant que Manuia Production, chargée par la chaîne américaine CBS de tourner l'émission, ne se sera pas acquittée de taxes qui s'élevaient à plus de 50 millions de francs CFP (environ 615 000 \$ CAN). Dans cette attente, le navire de 90 mètres, loué par la maison de production américaine, restera immobilisé dans la rade de Papeete.

C'est une question relative au règlement des douanes qui fait qu'aujourd'hui Manuia Production est sommée de se soumettre à la taxe. Le bateau avait été admis dans les eaux territoriales sous un régime de transit international. Mais le *Spirit of Oceanus* s'étant transformé en véritable hôtel flottant, avec à son bord pendant 39 jours, les 230 membres de l'équipe, les douanes ont estimé que ce régime ne tenait plus. Dès lors, le bateau tombe sous le coup des taxes afférentes aux paquebots de croisière naviguant dans les eaux polynésiennes.

## Des départs retardés

Cet événement intervient alors qu'une centaine de touristes sont attendus à bord du *Spirit of Oceanus* le 31 décembre. Son armateur West Cruises a en effet programmé quatre croisières dans la région. Et le premier départ a lieu lundi.

Si la situation n'est pas régularisée d'ici là, le *Spirit of Oceanus* devra rester à quai tout près des paquebots R-3 et R-4. Ces deux bâtiments font également l'objet de multiples procédures de saisies depuis le redressement financier de leur exploitant, Renaissance Cruises, prononcé au lendemain des événements du 11 septembre.

ISABELLE MASSÉ

**Dans une soixantaine d'heures, 2001 ne sera plus qu'un souvenir. Déjà !**

Comme le veut la tradition, on s'est donné le mot pour rendre le passage vers la nouvelle année des plus agréables. Ce n'est pas à Superman, mais bien à *Infoman* que Radio-Canada a d'abord confié la mission de nous rappeler, à sa façon bien sûr, les événements marquants de l'actualité. Tel « un Bernard Derome qui aurait fumé un joint », Jean-René Dufort fera notamment un retour sur le Sommet de Québec (« sur ses retombées économiques positives »), le chameau Pato qu'il a voulu offrir au baptême de René-Charles Angélic, cet été, et sur les excès de vitesse du ministre Chevrette. « Il est chanceux, car les attentats aux États-Unis sont arrivés tout de suite après, constate l'animateur. Qu'à cela ne tienne, on a trouvé quelqu'un qui le bat ! »

Parce qu'on ne peut passer à côté, les événements du 11 septembre ont aussi leur place dans l'émission. « Un sujet qu'on peut aborder de façon humoristique avec le recul. Surtout que Ground Zero est devenu un site touristique. On y vend des bébêtes hallucinantes comme des cravates à l'effigie des tours du World Trade Center. J'ai eu un malaise quand j'ai vu ça. »

## Dufort déjoue la sécurité aérienne

Jean-René Dufort s'est également imaginé ce que seraient les Jeux olympiques de Pékin, en 2008. Ne reculant devant rien, sa puissante équipe a, de plus, réussi à apporter un objet « illicite » à bord d'un avion. Évidemment, on nous garde la surprise... « L'émission sera composée à 30 % des meilleurs moments d'*Infoman* de l'automne et à 70 % d'inédits. « Contrairement à ses habitudes,

l'animateur fera des siennes pendant 60 et non 30 minutes (de 21 h à 22 h). N'en déplaise à Stéphane Dion ! « Résumer une année en 60 minutes, c'est tout un contrat ! Dans les faits, une heure d'émission c'est 58 minutes et 20 secondes de temps, moins les pauses publicitaires, les panneaux d'ouverture et de fermeture. Ce qui nous laisse environ 3 minutes et 30 secondes pour survoler chaque mois de 2001 ! »

## Marc Labrèche reçoit en grand

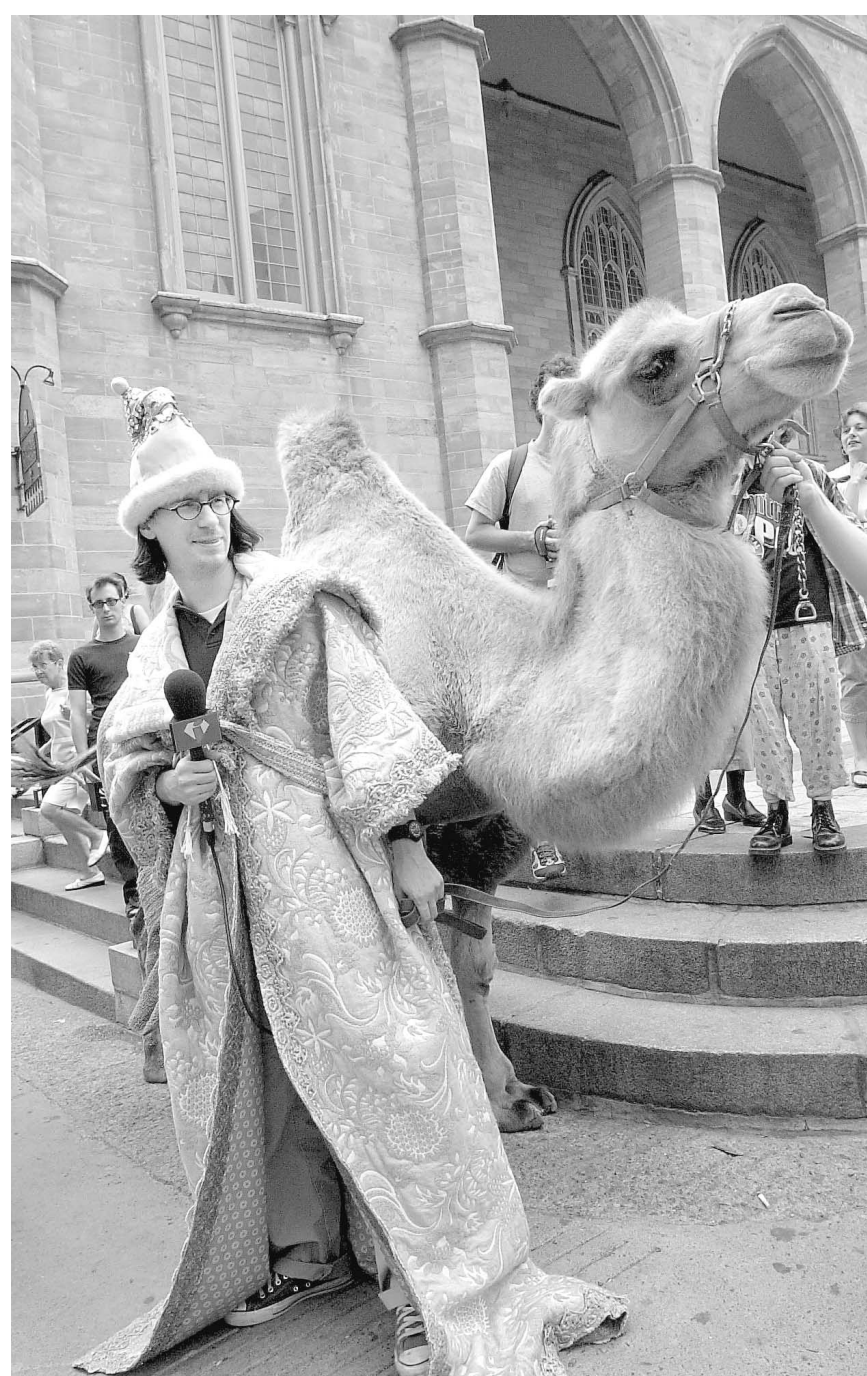
Peut-être devrait-il exiger 90 minutes d'antenne l'an prochain, comme la bande du *Grand Blond avec un show sournois* ? Pour leur spécial de veille du jour de l'An (à TVA, à 21 h 30), Marc Labrèche et les membres du Club Labrèche (Gregory Charles, Chantal Lamarre, Martin Matte, Paul Houde, Marie-Josée Taillefer, Marie-Soleil Michon...) procéderont enfin à leur échange de cadeaux. À qui le plus laid ou le moins utile ?

L'animateur n'a pas lésiné sur les invitations. Il pourra échanger ses voeux de bonne année avec Chérie, les assommantes jumelles Labrèche et la distribution du roman-savon *Le Cœur à ses raisons* (Anne Dorval, Macha Grenon, Jean-Michel Anctil, Pierrette Robitaille...) qui nous offrira exceptionnellement un épisode de 10 minutes.

Après seulement, il pourra se débrancher sur des airs des années 60 et 70 revus par Les Respectables, Sylvain Cossette, Martin Deschamps et Luce Dufault.

## Le retour de la Fureur

Lorsque 23 h sonnera, on vous suggère de retourner à Radio-Canada pour continuer de fêter, cette fois, en compagnie de Véronique Cloutier. L'animatrice, qui célébrera la même journée son 27<sup>e</sup> anniversaire, sera entourée de moult personnalités pour cette deuxième *Fureur* du jour de l'An.



Photothèque La Presse

**La visite impromptue du chameau Pato, prêté pour l'occasion par le zoo de Granby, et du Roi mage Jean-René Dufort au baptême de René-Charles Angélic fera partie des faits saillants de l'année 2001 à l'émission spéciale de fin d'année d'*Infoman* sur les ondes de Radio-Canada à compter de 21 h, lundi.**

S'affronteront à cette occasion, des équipes de garçons et de filles fort diversifiées. Du côté féminin, on attend Isabelle Brossard, Janette Bertrand, Francine Ruel, Mireille Deyglun et Claudine Mercier. Et du côté des messieurs, notamment Serge Postigo, Jean-René Dufort, Michel Poirier et Michel Louvain.

La portion musicale a également

été pensée pour plaire à tout un chacun : Lara Fabian, Roch Voisine, les Mecs comiques, Gabrielle Desroismaisons, Jean-François Breau, Marc Dupré et Claire Jolicoeur (rigodon) en duo avec Monsieur Pointu. Est-ce nécessaire d'ajouter qu'il y aura quelques surprises et une prestation de l'animatrice ?

Impossible de ne pas avoir le coeur à la fête le 31...

# VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

## Isabelle Massé

### 18:30 - K - LA GUERRE DES TUQUES

«La guerre, la guerre, c'est pas une raison pour se faire mal...» À défaut de pouvoir se construire un aussi beau fort que les vedettes de ce classique québécois, on peut les regarder (encore une fois) se battre dans la neige.

### 18:30 - A - ASTÉRIX CHEZ LES BRETONS

Comme chaque hiver, pendant le temps des Fêtes, le Gaulois le plus populaire de la planète part à l'aventure dans le cadre de Ciné-Cadeau. Ce soir, son gros compagnon Obélix et lui préfèrent les Bretons aux Romains...

### 19:00 - 3 - YVON DESCHAMPS EN SPECTACLE

Le grand monologiste nous raconte qu'il est fier d'être Québécois, au lendemain de la première victoire du Parti québécois. Première de deux parties. La suite, demain à la même heure.

### 19:00 - Y - OVATION

Pourquoi ne pas commencer les festivités du jour de l'An dès maintenant? Saluez votre compagnie avec La Bottine souriante, en pleine action lors d'un spectacle du Festival d'été de Québec.

### 22:00 - 3 - BIOGRAPHIES: MICHEL... CÔTÉ COUR CÔTÉ JARDIN

De *Broue à Cruising Bar*, en passant par *Omertà* et *Dans le ventre du dragon*, 60 minutes pour constater que Michel Côté n'a jamais eu le temps de chômer ces 25 dernières années!



Roberto Benigni

	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	VD	VDO
RC	a v	Le Téléjournal	Parlez-moi des femmes	Hockey / Canadiens - Islanders				Le Téléjournal	Nouvelles du sport	C. Charron (22:55)	À la Maison-Blanche (23:25)	4	4	RC	
	c o	Le TVA 18 heures	Cinéma / LES AVENTURES DE BÉBÉ (5) avec Joe Mantegna, Joe Pantoliano	Cinéma / LE RETOUR DE BATMAN (3) avec Michael Keaton, Danny DeVito				Le TVA (23:15)	TVA Sports (23:40)	7	7	TVA			
TQ	y e	Lucky Luke	Cinéma / ASTÉRIX CHEZ LES BRETONS (4) Dessins animés	Cinéma / LA CHAMPIONNE (5) avec Izabela Moldovan, Mircea Diaconu				Cinéma / DON GIOVANNI (3) avec Ruggero Raimondi, José Van Dam (21:40)					8	8	TQ
	z k	Les Simpson	Cinéma / LA GUERRE DES TUQUES (4) avec Cédric Plourde, Julien Elie	Cinéma / LA GUERRE (5) avec Elijah Wood, Kevin Costner				Grand Journal (23:06)	Sex-shop (23:36)	5	5	TQS			
CTV	t l	CFCF News	The Habs...	Exhibit A: Secrets of Forensic Science	Mysterious Ways	Cold Squad	Comedy Now!	CTV News	CFCF News	11	11		CTV		
	h d	CBC News	Sat. Night	Hockey / Maple Leafs - Panthers				Hockey / Devils - Canucks				13		13	
ABC	b g	CBC News	ABC News	The Practice	Wide World of Sports '40th Anniv.				NFL Football / Ravens - Buccaneers				22	22	
	g	CBS News	Entertainment Tonight	Touched by an Angel	The District				News	ER	21	21			
NBC	g	NBC News	Stargate SG-1	Cinéma / MIDNIGHT IN THE GARDEN OF GOOD AND EVIL (4) avec Kevin Spacey, John Cusack				Sat. Night	18	23					
	J o	The Lawrence Welk Show	As Time goes...	Keeping up Appearances	Black Adder	Ballykissangel	Austin City Limits	Cinéma / NIGHT OF THE... (3)	43	64					
PBS	o	BBC News	The Editors	Wall Street	McLaughlin	Monarch of the Glen	Mulberry	Allo	Chef!	BBC News	Gregorian...	46	24		
	1	American Justice	Law & Order	Behind Closed Doors...	Cinéma / PRIDE AND PREJUDICE - PART 3 (4) avec Colin Firth				Law & Order	73	39				
CABLE	Y	Palmarès	d.	Ovation / La Bottine reçoit	Thema / Une affaire de goût				31	31					
	2	Arts, Minds	StarTV	Whole...	Cirque du Soleil: We Reinvent the Circus	Andrew Lloyd Webber's 50th Birthday Celebration				Best of Sex and the City	72	34			
CABLE	3	Juste pour rire - Les Gags	Yvon Deschamps en spectacle I	Hors Série / Le Cirque en Amérique: 200 ans d'histoire				Biographies / Michel Côté	Cinéma / DANS LE VENTRE...	20	20				
	(	L'Université du 3e millénaire	Science, Éthique et Société	Clochers...	...	Les pères montent au front!	N.A.S.A. Educational File				In Focus	...Internet	47	26	
CABLE	5	How'd they do that?	Storm Warning!	Battlebots	High Tech...	Wonder...	Exhibit A	Into the Unknown	Connection	High Tech...	37	37			
	-	Le sport...	...l'aventure	D'ici &...	Suivez le...	...Planet	Cité partant	Les plus beaux voyages...	Golfs de...	D'ici &...	Cécile Dechambre / Chine	23	51		
CABLE	6	3rd Rock...	Drew Carey	Seinfeld	Cops	America's most Wanted	The X-Files	Mad TV	36	46					
	w	Stargate SG-1	PSI Factor	Canada's Walk of Fame	Bob &...	Canada's Brain Drain	Inside...	Sat. Night	3	3					
CABLE		Fort Saganne (3/4)	Rome / Pouvoir et Gloire	Institutions... CKAC	Cinéma / HORIZONS LOINTAINS (4) avec Tom Cruise, Nicole Kidman				25	53					
		New Years, Counting... Time	The Canadians / Kit Coleman	Treasure Seekers / ...Grail	Cinéma / A BRIGHT SHINING LIE (5) avec Bill Paxton, Vivian Wu				For Valour	49	47				
CABLE		Maroc-zine	Le Nostre...	Zoom	Noir, monde	Paysage...	...Palestine	Parsvision	Foco Latino	The District	Teleritmo	14	14		
		The Goods	Fashion File	...Wheels	...Homes	Derailed	The Lofters	Matchmaker	Suburban Stripper	Eros	71	29			
CABLE	X	Duo Benezra / S. Brightman	Le Top 20 MusiMax	Musicographie / W. Houston				Cinéma / THE BODYGUARD (5) avec Kevin Costner, Whitney Houston				32	48		
	8	Box Office	Fax 2001	S Club Party live				MTV Europe Music Awards 2001	VJ Nabi	30	30				
CABLE	9	BBC News	CBC News	Antiques Roadshow	Fashion Files	CBC News	Culture Shock	Canada: A People's History / Uncertain World	48	25					
	0	La Revue...	Culture-choc	Journal RDI	...artistes	Presque parfaite	Le Téléjournal	...artistes	Enfants sans enfance à...	Le Sommet des Amériques...	19	19			
CABLE	!	Sports 30	...Canadiens	Les Gazelles	Hockey: Championnat du monde junior / Canada - Russie	Inspector Barnaby	Sports 30	...Canadiens	Hors-jeu	Coupe... ski	33	33			
		Direction: Sud	Saint-Tropez, sous le soleil	Amour et petits bonheurs	Inspector Barnaby	Cinéma / SWANN (4) avec Miranda Richardson, Brenda Fricker	DaVinci's Inquest	Cinéma / LOLITA (5) avec Jeremy Irons, Dominique Swain	40	40					
CABLE	.	Sir Arthur Conan Doyle's...	Robot Wars	Relic Hunter	Cinéma / ROD SERLING: SUBMITTED FOR YOUR... (4)	Cinéma / TWILIGHT ZONE...	32								
	)	Hockeycentral	Sportscentral	Skiing: FIS Alpine World Cup	Equestrian: Spruce Meadows	Wrestling: WWF Live	Sportscentral	Snowboarding: FIS Cup	38	38					
CABLE	..	... (17:30)	Légende...	La Victoire du jazz	Souingue!	Cinéma / FAME (3) avec Barry Miller, Maureen Teefy	... (23:15)								
	Z	Incredible Medical Mysteries	Body Benders	Trading Spaces / Chicago	Wedding...	A Dating...	Love, Sex and... of Birth	Trading Spaces / Chicago	39	27					
CABLE	#	... (16:00)	Sportscentre	Classic Boxing	Boxing / Fight of the Year	Sportscentre	Aerobics...	28	28						
	Y	Sacré Andy!	Déchiquteurs	Redwall	Dilbert	Scooby Doo	Road...	Les Simpson	Henri, gang	South Park	Les Simpson	Henri, gang	34	45	
CABLE	P	Cultivé et...	Pyramide	Journal FR2	Union libre / Laurent Ruquier	Ma chanson d'enfance	Gros Plan	Jrnl (23:03)	Cinéma	15	15				
	+	Great Parks	Great Rivers	National Geographic	Cinéma / DEATH ON THE NILE (4) avec Peter Ustinov, David Niven	Cinéma / EVIL... (4) (22:45)	74	56							
CABLE	U	Loi du retour	Les Copines	C'est mon choix	Coup... / Secrets du bonheur	Éros et Compagnie	Sortie gaie	Ça sex'plique	Trauma / Vie à l'urgence	35	44				
		Cap sur Qc	Les Carnets de l'emploi	90 Minutes P.M. / Les Héros ordinaires	Courrier télé de Louise	Cap sur Qc	Quoi d'neuf, Charlemagne?	9	9						
CABLE		... (18:15)	... (18:40)	... (19:05)	... (19:35)	Les Aventures de Sinbad	Roswell	16	16						
	\$	Daring &...	Nightmare...	Dead Last	Buffy the Vampire Slayer	Vampire...	Scary but...	Scariest Places on Earth	Chart Attack!	44	18				
CABLE		Star Trek: Deep Space 9 / Diffusion de 3 épisodes.				X Files/Anthologie	X Files	L'Ange noir	26	54					
	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	VD	VDO

# Résolutions



**MARC CASSIVI  
BILLET**

mcassivi@lapresse.ca

Le Nouvel An est un temps de réflexion et de recueillement. L'occasion de poser un regard prospectif sur l'année à venir et de chasser toutes ces mauvaises habitudes de consommateur repu et légèrement bedonnant. Voici donc venu le moment de partager avec vous mes résolutions pour la prochaine année culturelle :

- > Je ne souffrirai plus une seule autre *Musicographie* sur le mode « les débuts modestes, la consécration, l'enfer de la drogue, la découverte du Moi intérieur » ;
  - > J'accueillerai avec enthousiasme la prochaine biographie de Jean Barbe : *Gilbert Bécaud, les années Jean Barbe* (préface de Marie Plourde) ;
  - > Je ferai coïncider mes vacances avec celles de René Homier-Roy ;
  - > Je ne passerai plus mes mercredis soir en compagnie de Christiane Charette plutôt que de rédiger ce billet ;
  - > Je n'irai pas voir le spectacle de Marie-Jo Thério une cinquième fois en espérant me noyer dans ses yeux ;
  - > Je n'irai pas voir le spectacle d'Éric Lapointe une nouvelle fois même si ses amis menacent de me noyer ;
  - > Je m'attarderai aux aspects métaphoriques plutôt que syntaxiques des chansons de La Chicane, Okoumé et Gabrielle Destroismaisons ;
  - > Je ne me moquerai plus d'Anne-Marie Losique la productrice, l'animatrice, la chanteuse, l'apprentie Penelope Cruz qui se frotte sur Ben Affleck ;
  - > J'estimerai à leur juste valeur artistique les images avant-gardistes de jeunes femmes à moitié nues dans les vidéoclips de MusiquePlus ;
  - > J'irai voir des films québécois au cinéma sans attendre qu'ils soient diffusés tard le soir à Télé-Québec ;
  - > Je fréquenterai le Festival de nouvelle danse sans avoir connu l'ancienne ;
  - > J'apprendrai à reconnaître le talent de Ringo Starr et de Roger Tabra ;
  - > Je ne m'endormirai plus en regardant ARTV ;
  - > Je lirai avec intérêt le prochain essai de René-Daniel Dubois : *Le livre dont vous êtes le fasciste* ;
  - > Je ne rirai plus avec Jean-René Dufort des faux pas de Radio-Canada et de René Angélil ;
  - > Je ferai changer mon prénom pour René-Marc, Marc-René ou simplement, René ;
  - > Je ne parlerai plus en mal de Hollywood, de sa propagande ultra-nationaliste, ni de ses mélodrames à faire pleurer ;
  - > Je ne comparerai pas le prochain épisode de *Star Wars* à *Wataatow* dans l'espace ;
  - > Six millions de visiteurs me semblera une évaluation de foule raisonnable pour le prochain Festival Juste pour rire ;
  - > Je considérerai désormais la comédie musicale comme une forme d'art à part entière ;
  - > Je considérerai désormais Jean-Marc Parent comme une forme d'art à part entière ;
  - > Je cesserai de fréquenter le Musée des beaux-arts seulement pour son resto et sa boutique souvenirs ;
  - > J'apprécierai le génie littéraire de Luc Plamondon ;
  - > Je saluerai l'audace de Garou ;
  - > J'accepterai que Lara Fabian soit Québécoise quand ça lui chante ;
  - > Je chasserai tous mes préjugés sur *La Fureur* et Patrick Huard ;
  - > Je ne souhaiterai plus que la France garde pour toujours Lynda Lemay ;
  - > Je comprendrai la valeur socio-culturo-historique des *Boys* ;
  - > Je reconnaîtrai toute la finesse de Thierry Ardisson et la clairvoyance de Marie-France Bazzo ;
  - > Je découvrirai la véritable identité de Nelly Arcan et de Stefie Shock ;
  - > J'aurai de l'empathie pour *Les Copines d'abord* et de la pitié pour *Les Copains d'abord* ;
  - > Je lirai le prochain ouvrage à succès de Marc Fisher, *Larry Poteux, ou comment faire de la magie avec des champignons* ;
  - > Je n'achèterai pas le coffret « 21<sup>e</sup> anniversaire édition spéciale » de Rock et Belles Oreilles ;
  - > Je ne regarderai pas le nouveau gala des prix littéraires ;
  - > Et je n'aurai que de bonnes pensées pour Jacques Godbout.
- Toutes ces résolutions devraient tenir au moins deux semaines. D'ici là, bonne année quand même.

## RISQUE

Suite de la page D1



Photo ROBERT SKINNER La Presse ©

« Je ne pense pas être un drôle d'oiseau, dit Marie-Jo Thério. Je pense que mon approche de la chanson peut avoir une utilité. »

S'enraciner, trouver sa niche, ça ne veut pas dire rester en place. Surtout pas pour une artiste comme Marie-Jo Thério, toujours en quête d'un frisson nouveau. Faisons un peu de futurologie et soyons carriériste... à sa place, puisqu'elle n'a pas l'habitude de faire des projets. *Arbre à fruits* est un spectacle éminemment exportable. À la fois ancré dans notre coin d'Amérique et apatride — les musiques et les images y ont une portée universelle. On se réjouit d'avance à l'idée qu'il sera vu hors de nos frontières.

À son retour des Antilles, où elle passe les Fêtes depuis deux ans, Marie-Jo Thério se concentrera sur la France. Elle y a déjà tenu l'affiche, il y a quatre ou cinq ans. Moustaki l'avait invitée à faire la première partie de son spectacle. De fil en aiguille, elle avait joué en lever de rideau pour William Sheller et Claude Nougaro. Tout ça, sans aucun autre soutien que sa propre audace. « C'était complètement libérateur ! » se rappelle-t-elle.

Elle est retournée tâter le terrain il y a quelques semaines. « Je me suis couchée trop tard tous les soirs, rigole la chanteuse. Du point de vue humain, c'est ressourçant de retourner là-bas. J'ai l'impression d'y avoir un petit nid affectif, ce qui n'était pas le cas il y a quatre ou cinq ans. »

Sa compagnie de disques et elle ont des projets pour le printemps. Au moins une petite semaine de spectacles à Paris. Marie-Jo Thério, a très envie. « Ne serait-ce que pour voyager, dit-elle. Faut bouger dans la vie, ça fait du bien. »

En vérité, elle a beaucoup de mal avec la chanson sédentaire qui ne fait que se regarder le nombril en trouvant qu'on est tellement bien chez soi. « On devient vite ennuyant, on se fatigue nous-mêmes, on n'en peut plus de s'entendre, lance-t-elle. On ne peut plus avoir un point de vue identitaire par rapport à notre art. Pas dans la société où on vit en ce moment. Tout est tellement rapproché et forcément planétaire, ça ne peut pas ne pas toucher, la musique. »

Elle rêve de traîner son spectacle au Maghreb, en Afrique, en Angleterre, en Espagne et partout ailleurs dans le monde. « Ce ne sont pas des visées carriéristes, ajoute-elle. C'est juste qu'il me paraît absurde de penser que la langue française ne peut pas s'écouter partout sur la terre comme l'espagnol. » En ce qui nous concerne, après avoir suivi Marie-Jo Thério sur la lune, nous serions prêt à l'accompagner jusqu'aux confins de l'univers. En autant que son accordéon soit du voyage.

## Les coups de coeur de Marie-Jo Thério

- > DANSE : *Juliette*, spectacle solo de Estelle Claretton. « Courageux et audacieux. »
- > MUSIQUE : *Ten New Songs* de Leonard Cohen. « Par affection pour le personnage, pour sa trajectoire, pour son aventure humaine que je trouve tellement belle. »
- > CINÉMA : *Dancer in the Dark* de Lars Von Trier. Sans commentaire.
- > MUSIQUE : Manu Chao au Festival international de jazz de Montréal. « Extraordinaire ! »
- > LIVRE : *Vol de nuit* de Saint-Exupéry. « Je sais que ce n'est pas récent, mais j'aurais envie de le relire. Je trouve qu'il y a quelque chose de magnifique dans le rapport que ce *gang* d'aviateurs a avec la poésie... »

### TOP 5 - CONCERTS

Alain Brunet	Philippe Renaud
1 > Bar Kokhba De John Zorn Au Festival International de musique actuelle De Victoriaville	1 > U2 Elevation Tour au Centre Molson
2 > Wayne Shorter Au Festival international de jazz de Montréal	2 > Radiohead Kid A Tour au parc des Îles
3 > Omar Sosa À L'hôtel Clarendon, dans le cadre du Festival d'été de Québec	3 > Kid 606 Mutek, à la SAT
4 > David Byrne Au Spectrum de Montréal	4 > Prince Au Festival international de jazz de Montréal
5 > Freeworm Au Montréal Électronique Groove	5 > Manu Chao Au Festival international de jazz de Montréal

### TOP 5 - DISQUES

Alain Brunet	Philippe Renaud
1 > Bertrand Burgalat <i>The Ssound Of Mmmusic, Bertrand Burgalat Meets A.S. Dragon Live (2cd), Tricatel/fusion Iii</i>	1 > Matthew Herbert <i>Bodily Functions, K7/fusion Iii</i>
2 > Pierre Flynn <i>Mirador, Audiogram</i>	2 > Jay-z <i>The Blueprint, Def Jam</i>
3 > Charles Lloyd <i>Voice in the Night, Ecm / Universal</i>	3 > Mara Tremblay <i>Papillons, Audiogram</i> (ex aequo) Jérôme Minière <i>Présente Herri Kopter, La Tribu</i>
4 > Matthew Herbert <i>Bodily Functions, K7/fusion Iii</i>	4 > Björk <i>Vespertine, Wea</i>
5 > Bob Dylan <i>Love and Theft, Columbia / Sony</i>	5 > Remember Shakti <i>Saturday Night in Bombay, Universal</i>



# Goûtez-moi ça

Ce soir 20 h

**THEMA UNE AFFAIRE DE GOÛT**  
*Une semaine en cuisine avec le chef Alain Ducasse, suivi du film *Salé Sucré* de Ang Lee.*

**arTV**

L'art en spectacle

VIDÉOTRON : 31 BELL EXPRESSVU : 129 STARCHOICE : 764

Source : Ponopresse

| SHIRLEY THOMSON |

# Vive les arts libres!

STÉPHANIE BÉRUBÉ



À la tête du Conseil des arts du Canada, Shirley Thomson tient à tout prix à préserver l'indépendance de son organisme.

LE CONSEIL DES arts du Canada a distribué l'année dernière plus de 100 millions de dollars aux artistes et organismes artistiques. Shirley Thomson, qui dirige le Conseil, veut plus ; plus d'argent et, à tout prix, une indépendance totale des décideurs en matière de culture. Que les politiciens se le tiennent pour dit : Shirley Thomson veille au grain.

L'année dernière, la Fédération internationale des conseils des arts a vu le jour à Ottawa, et Shirley Thomson a été nommée présidente de l'organisme naissant. La principale activité de la Fédération est l'échange d'informations entre les dirigeants d'organismes nationaux voués au financement des arts, mais le regroupement souhaite mettre sur pied des programmes qui permettraient aux artistes des pays membres de se produire plus facilement à l'étranger. Et aux conseils, de parrainer des projets à moindres coûts.

Rencontrée plus tôt cet automne, dans les bureaux-musée du Conseil des arts du Canada (CAC) à Ottawa, Shirley Thomson parlait de ses fonctions en français et sans détour. Avant d'être nommée à la tête du Conseil en 1997, en remplacement de Roch Carrier, M<sup>me</sup> Thomson a dirigé le Musée des beaux-arts du Canada durant 10 ans, une décennie semée de controverses. En 1991, le musée d'Ottawa a exposé une robe de viande de l'artiste Jana Sterback. Beaucoup de gens s'étaient opposés à l'exposition de cette oeuvre, dont des parlementaires. Ce n'est pas la seule fois que Shirley Thomson a eu à affronter la grogne de la classe politique. Un an plus tôt, en 1990, elle avait été convoquée devant le comité de la communication et de

la culture afin de défendre l'achat d'une toile de Barnett Newman, *La Voix de feu*, pour la rondelette somme de 1,8 million de dollars. Le président du comité s'était présenté devant elle avec une cravate copiant la controversée peinture, une bande rouge entourée de deux bandes bleues. M<sup>me</sup> Thomson avait félicité le président pour son élégance, ajoutant qu'une oeuvre qui méritait d'être copiée était nécessairement puissante. Et vlan!

Shirley Thomson a toujours défendu ses

choix avec ardeur. « Ce qui était élitiste il y a 100 ans est populaire aujourd'hui », affirme M<sup>me</sup> Thomson, qui donne en exemple les impressionnistes jugés révolutionnaires à leur époque, mais dont les toiles reproduites sur des affiches ornent de nombreuses chambres à coucher aujourd'hui. « Le public n'a jamais beaucoup aimé le changement, en art comme en sciences », ajoute la titulaire d'un doctorat en histoire de l'art, spécialiste du XVIII<sup>e</sup> siècle.

Au Conseil des arts du Canada, les artistes lauréats de prix sont choisis par des comités de pairs. « Les non-experts ne sont pas aptes à juger des dossiers d'artistes », tranche la directrice.

M<sup>me</sup> Thomson défend avec ferveur l'indépendance des décideurs en matière culturelle, qu'ils soient directeurs de musée ou de conseil des arts. « Le gouvernement n'a pas le droit de mettre son nez dans les décisions artistiques », affirme M<sup>me</sup> Thomson qui assure que cela ne s'est jamais produit depuis qu'elle est à la tête du CAC. « Les gens qui travaillent dans un musée possèdent une expertise en art. Comme les médecins possèdent une expertise en médecine. »

Et lorsque le débat se situe sur un autre plan, comme ce fut le cas à l'automne lorsque le Musée des civilisations de Hull a décidé de retirer de l'affiche une exposition d'artistes arabes, jugeant que le contexte socio-politique n'était pas propice à la tenue d'une telle exposition?

Pour la directrice du CAC, de telles situations sont déchirantes. « Tout ce que tu souhaites quand tu diriges un musée, c'est que cela n'arrive jamais! »

## De l'argent, plus d'argent

Le Conseil des arts du Canada recevra 75 millions de dollars additionnels en crédits parlementaires pour les trois prochaines années. M<sup>me</sup> Thomson ne s'est jamais cachée pour le dire : selon elle, le budget du CAC est nettement insuffisant. « Nous n'appuyons pas suffisamment nos artistes qui doivent faire face à la compétition internationale », affirme la directrice qui croit qu'afin de financer plus adéquatement les artistes canadiens, le conseil devra diversifier ses sources de financement.

Selon elle, il est extrêmement difficile de trouver de l'argent venu d'ailleurs que du gouvernement sans entrer en compétition avec les autres organismes culturels, tels les musées qui se battent déjà pour trouver du financement pour leurs activités. M<sup>me</sup> Thomson souhaite multiplier les partenariats avec les conseils des arts provinciaux et municipaux. « Nous cherchons aussi des mécènes qui voudraient donner leur nom à des prix », dit-elle. Cette année, le CAC a été chanceux : le philanthrope Walter Carsen a donné 1,1 million de dollars afin de créer un prix pour les artistes en arts de la scène.

Le Conseil des arts du Canada a aussi annoncé au début du mois de décembre deux nouveaux partenariats. Le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada ainsi que le Centre national de recherches du Canada s'associent avec le Conseil des arts pour qu'artistes et scientifiques collaborent davantage ensemble.

« Art et science réunis, c'est une idée qui date de la Renaissance! » affirme Shirley Thomson. Michel-Ange n'aurait jamais pu faire le dôme de Saint-Pierre sans de bonnes connaissances scientifiques. « Les fruits de ces nouvelles alliances devraient être visibles dès l'année prochaine. »

**CARBONE 14** présente  
**TSURU**  
de Anne-Marie Théroux

À l'affiche maintenant  
Un spectacle pour toute la famille!

Lauréat du Masque 2001 production "Jeunes publics"

"Les enfants sont conquis, le chroniqueur aussi!"  
- Marc Cassivi, La Presse

"Un cadeau qu'on souhaite à tous les enfants."  
- Michel Vais, SRC

du 27 décembre au 6 janvier à 15h00

**USINE**

Infos et réservations 521.4493/Admission 790.1245

En vente maintenant

**Hommage à Vienne**

La plus célèbre tradition du Nouvel An dans le monde

**L'Orchestre Strauss de Montréal**

Peter McCoppin, chef  
Aga Mikolaj, soprano  
Christopher Coyea, ténor  
danseurs de Les Grands Ballets Canadiens

Mardi, 1<sup>er</sup> janvier, 2002 14h30

**Salle Wilfrid-Pelletier**  
Place des Arts

Billets: Place des Arts 514-842-2112  
Admission 514-790-1245 ou 1-800-361-4595  
www.pda.qc.ca

Information 1-800-545-7807 • www.salutetovienno.com

Attila Glatz Concert Productions - le programme et les artistes peuvent changer sans préavis

cyberpresse.ca/  
chroniqueurs

cyberpresse.ca

Une oeuvre collective de **René Derouin**  
et **1200** petits sculpteurs

*La pêche miraculeuse*

une exposition présentée jusqu'au 30 avril 2002

Durant les Fêtes et les week-ends,  
venez créer vos propres poissons d'argile

**Biosphère** Canada  
en collaboration avec **CLARICA**

à la Biosphère  
160, chemin Tour-de-L'Isle  
Île Sainte-Hélène  
(métro Jean-Drapeau)  
info : (514) 283-5000  
www.biosphere.ec.gc.ca

Environnement Canada

LES PETITES ANNONCES 987 - VENDU

Ca Presse

La Basilique Notre-Dame de Montréal présente

Et la lumière fut

Vivez la naissance de Montréal et de la Basilique Notre-Dame à travers le spectacle son et lumière le plus éblouissant en ville

Conception et réalisation Denis Lépine

Billets (514) 790-1245 • 1 800 361-4595  
ou (514) 842-2925 poste 226  
1 866 842-2925

Commandité par **Québec**  
Ministère des Affaires municipales et de la Métropole

COUP DE COEUR 2001 - THÉÂTRE

# Pierre Lebeau: un homme et son année

ÈVE DUMAS

AU COURS DES cinq dernières années, les occasions de saluer l'exceptionnel travail de Pierre Lebeau ont été nombreuses. « Ça fait cinq ans que j'ai des horaires de cave ! » Alors pourquoi s'attarder plus précisément à l'an 2001 ? Parce que le comédien très en demande a joué Macbeth, le détective Dufour dans Fortier, Méo dans Les Boys III, la voix caverneuse de la cérémonie d'ouverture des Jeux de la francophonie, Séraphin Poudrier et, surtout, un magnifique Tim Tooney dans le tout aussi magistral Novecento, rôle qui nous l'a fait découvrir sous un nouveau jour.

C'était écrit dans le ciel que l'acteur aux multiples sensibilités se frotterait un jour à l'oeuvre de l'Italien Alessandro Baricco. Il avait d'abord été pressenti par Denis Marleau, celui qui, le premier, avait été interpellé par ce texte au souffle extraordinaire. En fin de compte, le metteur en scène n'avait pu réaliser le projet. François Girard s'intéressa à son tour à la petite plaquette que lui avait offerte Wajdi Mouawad. Ne sachant rien des intentions antérieures de Marleau, il avait immédiatement pensé à Pierre Lebeau pour tenir le rôle du narrateur de cette « légende du pianiste sur la mer ».

Pour l'acteur, cette proposition arrivait à point nommé. Il se relevait d'une dure épreuve. Le Macbeth dans lequel il tenait le rôle titre, au TNM, avait été accueilli plutôt froidement. La critique lui reprochait sa performance trop empesée et solennelle. « Ici, au Québec, les artistes sont amenés à prendre beaucoup de décisions artistiques très rapidement, déplore le comédien. Je trouve ça normal, au rythme où on travaille, que quelques erreurs se glissent dans le parcours. »

Pierre Lebeau parle également de l'évolution qu'a connue le spectacle au cours de sa carrière au TNM. Après quelques représentations, les interprétations se raffinent, les petits détails agaçants sont ajustés. « C'est un peu comme si la pièce était un match de boxe et que la critique n'assistait qu'au premier round. C'est étonnant de voir la différence qu'il peut y avoir entre la première et la vingtième représentation. Dans les grandes villes du monde, ils ont 15, 20, voire 40 avant-premières avant de jouer devant la critique. Au Québec, on devrait au moins créer des semaines d'avant-premières. »

L'expérience de Macbeth fut donc plutôt difficile pour celui qui avait auparavant triomphé dans Cyrano, Des souris et des hommes et L'Odyssee, entre autres. « J'étais content de remonter rapidement en selle. »

Après avoir connu un immense succès au Théâtre de Quat'Sous au printemps dernier, Novecento a été présenté au Festival de théâtre d'Edimbourg, où Pierre Lebeau a donné une représentation avant de

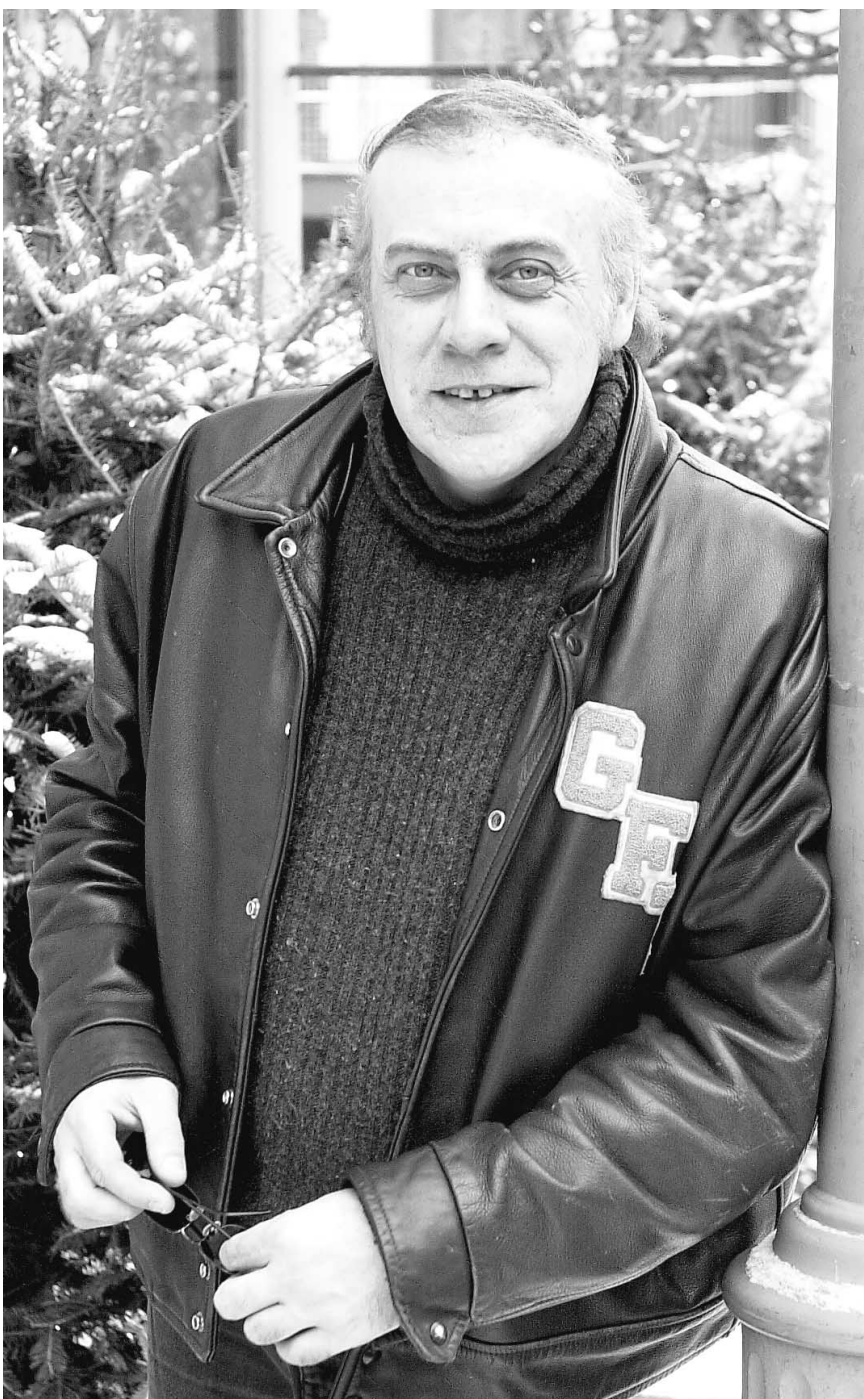


Photo PIERRE MCCANN, La Presse ©

Pierre Lebeau a changé de peau plusieurs fois cette année, que ce soit au cinéma, à la télé ou, bien entendu, sur la scène, où son incarnation de Tim Tooney dans Novecento l'a révélé sous un nouveau jour.

passer le témoin au Canadien Tom McCamus, qui joue la pièce dans sa version anglaise. « Ce fut LE spectacle important du Festival », affirme le comédien, qui aimerait bien voir Novecento joué dans d'autres festivals ou, mieux encore, faire une série de représentations dans un petit théâtre de la Ville lumière. Entre-temps, le spectacle sera repris au Carrefour international de théâtre de Québec au mois de mai.

D'ici là, Pierre Lebeau jouera au TNM, cette fois dans Un tramway nommé désir de Tennessee Williams, mis en scène par René Richard Cyr. Il participera à de nouveaux épisodes de Fortier et terminera le tournage d'Un homme et son péché avec Charles Binamé. Le comédien dit vouloir donner une nouvelle dimension au personnage de Séra-

phin. « J'essaie de travailler l'humanité de ce personnage-là, de lui donner une dimension plus trouble, inquiétante, tourmentée. »

Mais jamais il n'aurait cru prononcer à l'écran le célèbre « Viande à chien ! » de Séraphin. « Des fois, ce sont les choses que l'on ne pensait jamais faire qui se révèlent les plus stimulantes. Avec les années, j'ai commencé à me fier à mes grands élans d'enthousiasme. Maintenant, j'essaie d'aborder les projets de la façon la plus neutre possible. À trop vouloir, tu passes à côté de belles occasions. »

Il dit choisir ses engagements d'abord et avant tout pour les rencontres qu'ils lui permettent de faire. « Des fois, j'ai participé à des projets qui m'intéressaient plus ou moins, seulement pour travailler avec certains acteurs, metteurs en

scène, réalisateurs. » Il a notamment développé une complicité particulière avec Louis Saïa, qui l'a sollicité pour jouer le terrible Méo dans Les trois Boys.

« Je suis très content d'avoir participé à un tel succès populaire. C'est vraiment satisfaisant. J'ai l'impression de m'inscrire dans un morceau d'histoire. » Que le film soit boudé par certains critiques et gens branchés le dérange à peine. Mais que l'on propage des médisances sur un film que l'on n'a même pas vu le froisse un peu. « Moi, je suis issu d'un milieu modeste et je n'ai jamais entendu parler les gens de façon méprisante d'une chose qu'ils ne connaissent pas, d'Eugene O'Neill, par exemple. Ça m'étonne toujours que certaines personnes soi-disant ouvertes d'esprit critiquent quelque chose qu'elles n'ont pas vu. »

Au nombre des rencontres marquantes qu'il a faites au cours de sa carrière, celle d'Alexis Martin trône au sommet. Les deux hommes de théâtre (et de cinéma) sont devenus de grands amis. Cette année, ils ont collaboré à l'occasion des Jeux de la francophonie. Lebeau assurait la narration du poétique texte d'Alexis retraçant l'histoire de la langue française au Canada. Le inséparables se partagent également l'écran dans Les Boys III et pensent maintenant mettre leur plume en commun pour écrire un spectacle.

L'année 2002 s'annonce donc aussi chargée pour Pierre Lebeau que celle qui vient de s'écouler. Une autre « année de cave », comme il dirait. « J'essaie de ne pas penser à mon horaire au début de chaque semaine parce que sinon, je panique. Mais j'arrive maintenant à me dire qu'une fois que j'aurai terminé une chose, je fermerai le tiroir et je passerai à la suivante. » Et de temps à autre, il a la chance de décrocher complètement. Pour les Fêtes, par exemple, il a décidé de s'enfermer dans une cabane au fond des bois et de boire sa tranquillité jusqu'à la lie.

## Les coups de coeur de Pierre Lebeau

- > THÉÂTRE : *L'Hiver de force* de Réjean Ducharme, adapté et mis en scène par Lorraine Pinal au TNM
- > CINÉMA : Isabel Richer dans *La Loi du cochon* d'Érik Canuel
- > LITTÉRATURE : *Dolce Agonia* de Nancy Huston
- > MUSIQUE : Le spectacle de Stephen Faulkner au Cabaret et son disque *Tessons d'auréole*
- > ARTS VISUELS ET MUSIQUE : le disque et l'exposition de Sylvie Laliberté au Musée d'art contemporain

### TOP 5 - THÉÂTRE

Eve Dumas

- 1 > *Novecento* d'Alessandro Baricco, au Théâtre de Quat'Sous  
Une première mise en scène de théâtre pour le cinéaste François Girard. Il a su diriger le comédien Pierre Lebeau, seul sur scène, avec efficacité et sensibilité.
- 2 > *Jimmy créature de rêve* de Marie Brassard  
Touchant solo créé au Festival de théâtre des Amériques puis repris à l'Usine C en octobre. Marie Brassard a charmé le public allemand cet automne et s'apprête à conquérir Paris en février.
- 3 > *Hamlet-Machine* d'Heiner Müller, à l'Union française  
Très percutante mise en scène de Brigitte Haentjens et rigoureuses interprétations de Marc Béland et Céline Bonnier.
- 4 > *L'Orestie* d'Eschyle montée par L'Odéon - Théâtre de l'Europe  
L'événement à grand déploiement de la rentrée automnale. Un spectacle impressionnant d'une froide beauté.
- 5 > *Festival de théâtre des Amériques*  
Une remarquable cuvée du FTA. Parmi les spectacles les plus marquants de l'audacieuse programmation 2001: *House of the American* Richard Maxwell, *Allemaal* des Belges Alain Platel et Arne Sierens et *Tambours sur la digue* du Théâtre du Soleil d'Ariane Mnouchkine.

BCBGMAXAZRIA ENTERTAINMENT présente

LE SPECTACLE MUSICAL  
**LES DIX COMMANDEMENTS**

Plus d'un million de spectateurs en France

Prenez votre place dans l'histoire, Et procurez vous des billets dès maintenant pour l'une de ces représentations uniques.

Découvrez une nouvelle dimension à l'amour grâce à l'émotion véritable du **plus grand Spectacle Musical de tous les temps,**

**Les Dix Commandements au Théâtre St-Denis.**

« Un spectacle grandiose qui conjugue musique, théâtre et cinéma pour créer une atmosphère magique qui vous donnera l'envie d'aimer. »

**À partir du 20 mars 2002**

Achats téléphoniques TEL SPEC 514-790-1111  
SPEC 514-527-3644 groupes

Une excellente idée cadeau !

Mise en scène : ELIE CHOURAQUI - Musique : PASCAL OBISPO  
Textes : LIONEL FLORENCE, PATRICE GUIRAO - Chorégraphie : KAMEL OUALI  
Costumes : SONIA RYKIEL - Décors : GIANTITO BURCHIELLARO  
Producteurs : MAX AZRIA, CHARLES COHEN, THIERRY MUTIN  
Co-producteurs : 7 ART PRODUCTION, ELIE CHOURAQUI, ALBERT COHEN, DOVE ATTIA

1057 Rythme FM | UNIVERSAL | UNIVERSAL MUSIC | RENAISSANCE MONTREAL | La Presse | TVA

Théâtre St-Denis 1 | www.lesdix.com | Groupe NIK Group

cyberpresse.ca/economie

**LÉVESQUE & TURCOTTE**

*Sous Observation*

«...leur sixième spectacle est le meilleur, le plus spectaculaire et le mieux réussi au niveau des effets visuels.»  
- J. Beaunoyer, La Presse

«Ils sortent de l'ordinaire avec une excellente galerie de personnages.»  
- C. Montessuit, Journal de Pti

«Un numéro d'ouverture franchement spectaculaire. Le duo a comme grande qualité de nous amener dans des sentiers peu explorés par les autres humoristes.»  
- P.Wilhelmy, TVA

«Ça m'a beaucoup plu. Au niveau de la scénographie, ils utilisent des éléments audiovisuels avec beaucoup de bonheur.»  
- C. Vachon, Salut Bonjour

«La technique utilisée, les projections, les effets, le son et le visuel, ça vaut le détour juste pour les voir eux.»  
- J.-M. Lapointe, C'est bien meilleur le matin

**5<sup>e</sup> SUPPLÉMENTAIRE LE 31 JANVIER 2002**

Théâtre St-Denis 2 25-26-31 janv. - 1<sup>er</sup> et 2 fév., 20 h  
Réservations: TEL-SPEC (514) 790-1111

« Ah... Noël! »

**Lemire**

avec la complicité de Michel Côté et Jean-Pierre Plante

**au théâtre St-Denis I**

www.daniellemire.com

DE RETOUR AU ST-DENIS Supplémentaires 25-26-27 janvier

Réservation : (514) 790-1111

ANALEKTA | CKOI 104.7 | Radio-Canada | Québec

COUP DE COEUR 2001 - MUSIQUE

# Yegor Dyachkov: plus loin que le violoncelle

CLAUDE GINGRAS

YEGOR DYACHKOV est certainement le plus québécois de tous les Russes qui ont cherché refuge ici à la fin du régime soviétique.

Lorsqu'il est arrivé chez nous avec sa famille, en 1987, il avait 12 ans et ne parlait pas un mot de français, rien qu'un peu d'anglais appris à l'école. Aujourd'hui, à 27 ans, il s'exprime dans une langue irréprochable et sans accent; il lui arrive même de lire un livre en russe puis en traduction française.

Québécois jusque dans sa vie privée, Yegor — comme tous l'appellent, pour ne pas buter sur le « diatch-kov » — a épousé une jeune pianiste et professeur de piano montréalaise, Caroline Malo, qui lui a donné un fils, Wolf-Antoin, 16 mois aujourd'hui. La petite famille occupe un appartement de deux étages au-dessus de celui des beaux-parents Malo, près du Mont-Saint-Louis.

Mieux encore que parfait Québécois, Yegor Dyachkov est un violoncelliste au talent unanimement reconnu. Ainsi, son enregistrement des Sonates de Prokofiev, Chostakovitch et Schnittke, réalisé chez Pelléas avec le pianiste Jean Saulnier, a été proclamé « Disque de l'année — Musiques classique, romantique et moderne » au dernier gala des prix Opus; le magazine torontois *Opus* (aucun rapport) l'a aussi choisi meilleur disque canadien de l'année en musique de chambre. Yo-Yo Ma, rien de moins, a entendu le disque et a invité Dyachkov à Tanglewood.

De même, ses prestations publiques, avec orchestre ou comme chambriste, sont toujours du plus haut niveau. Je ne me rappelle qu'une occasion où il avait joué, disons, moins bien que d'habitude.

**La rencontre de Rostropovitch**

Mais revenons en arrière: 1974, Moscou. Le 21 juin naît Yegor, fils d'Alekseï et Esfir Dyachkov, professeurs au Conservatoire Tchaïkovsky, lui d'alto, elle de piano. Cette même année, le gouvernement soviétique envoie les Dyachkov ouvrir une école en Équateur, où ils passeront trois ans. « Les Soviétiques cherchaient par divers moyens à étendre leur influence à l'étranger, rappelle notre



Photo RÉMI LEMÉE, La Presse ©

Yegor Dyachkov: vers un nouveau départ.

violoncelliste. Là, mes parents prirent goût à la vie occidentale et se firent beaucoup d'amis, ce qui fut très mal vu par les autorités soviétiques. Je peux même dire que j'ai parlé espagnol avant de parler russe! Quand nous sommes retournés à Moscou, en 1977, et qu'ils demandèrent à émigrer, on leur retira leur poste au Conservatoire. Mon père fut obligé de balayer les rues et, sous un autre nom, jouer dans des orchestres miteux. Ma mère dut enseigner privément et faire de la couture. »

Dix ans de cette vie de misère avant que ne vienne enfin l'autorisation de partir. Nous sommes en 1987 et Yegor travaille déjà le violoncelle, avec Aleksander Fedorchenko. En transit vers le Canada, la petite famille se retrouve à Rome où Rostropovitch est annoncé en concert à l'Accademia di Santa Cecilia. Les Dyachkov s'y présentent avec leur fils et obtiennent du célèbre violoncelliste — et

compatriote — qu'il écoute le petit avant d'entrer en scène. « Si vous allez à Montréal, allez voir Yuli Turovsky de ma part. »

Le jeune Dyachkov devient ainsi l'élève du violoncelliste et chef des Musici, qui l'accepte dans son orchestre. Il y demeurera cinq ans. Puis il ira à Cologne chez Boris Pergamenchikov, qui sera son cinquième et dernier professeur, les autres ayant été André Navarra à Vienne et Radu Aldulescu à Rome.

« Tous ont été importants pour moi, mais j'ai été le plus longtemps chez trois d'entre eux. Quatre ans chez Fedorchenko, qui m'a donné les bases, cinq ans chez Turovsky, qui m'a aidé dans la dimension expressive, et quatre ans chez Pergamenchikov, un savant, qui m'a donné de nouveaux moyens techniques et des connaissances musicologiques et stylistiques. »

Yegor Dyachkov fut ensuite, pendant deux ans et demi, le violoncelliste du Quatuor Arthur-LeBlanc, qu'il vient tout juste de quitter. « J'ai aimé l'expérience, mais cela me demandait trop de temps et d'effort. » Maintenant, sa carrière s'oriente nettement vers le concert avec orchestre et le récital avec piano. « Même si c'est plus diffi-

cile. Faire du solo, c'est... d'un contrat à l'autre. »

En octobre 2000, il faisait ses débuts à New York avec Jean Saulnier. Cette année, il a joué successivement en Colombie-Britannique, à Toronto, à Ottawa et dans plusieurs villes du Québec. Après quelques semaines de vacances, il repartira en mars et avril: Haydn avec l'Orchestre Symphonique de Montréal et l'Orchestre Symphonique de Québec, Tchaïkovsky à Anvers avec l'Orchestre Philharmonique de Flandre, Beethoven avec Anton Kuerti à Calgary. Quelques projets de festivals pour l'été prochain, d'enregistrement également, mais rien de précis encore. Et il songe déjà à faire de l'enseignement.

**L'expérience de la vie**

Aujourd'hui, avant même d'avoir 30 ans, Yegor Dyachkov est ce qu'on peut appeler un violoncelliste complet, avec une vision précise de chaque oeuvre abordée. « Chacune est faite d'ingrédients qui ne sont pas toujours dans le même ordre. L'accent peut y être mis sur le plaisir esthétique, ou la recherche stylistique, ou la digestion cérébrale, ou la perception visuelle. À partir d'un art fait de vi-

brations dans l'air — car la musique n'est pas une chose que l'on voit —, l'interprète doit chercher le vrai dans chaque oeuvre et véhiculer, à la fois, un message et une partie de soi. »

Cette observation, parmi tant d'autres, révèle un de ces rares musiciens qui pensent leur art, vont plus loin que l'exécution ou l'interprétation, explorent les aspects plus secrets de la musique.

Son visage s'illumine lorsqu'il parle de son enfant. « Une grande partie de mon vécu, c'est ma paternité. Le vécu influence chez un artiste la façon de communiquer son art; l'expérience de la vie enrichit la palette de couleurs. »

Les compositeurs qu'il préfère? « Ça change. Bach est toujours là... même si ce n'est pas très original de le choisir. Actuellement, j'aime beaucoup Brahms. Je veux enregistrer les deux Sonates et la version pour violoncelle de l'op. 78 pour violon. Et Chostakovitch me touche toujours. »

De Bach, joue-t-il les six Suites? « Je les ai lues. J'en joue quelques-unes. Je les aime de plus en plus. Mais je ne suis pas prêt à les jouer toutes en un seul soir! Je crois qu'un jeune violoncelliste doit s'y mettre très tôt. On nous a répété trop longtemps qu'elles étaient d'une complexité insaisissable et qu'il fallait en éloigner les étudiants. Au contraire, elles offrent plusieurs niveaux d'écoute. »

Ses préférences chez les violoncellistes: Rostropovitch et Pieter Wispelwey. Sur un Santino Lavazza (c. 1730) que lui a offert un homme d'affaires montréalais, il joue déjà l'essentiel du répertoire: une vingtaine de sonates, une dizaine de concertos. Deux compositeurs ont écrit pour lui: Jacques Hétu et André Prévost. Il a pris « beaucoup de plaisir », un jour, à faire du jazz et peut même s'intéresser pendant quelques minutes à un rock entendu par hasard à la radio.

**Les cinq coups de coeur de Yegor Dyachkov**

- > DISQUE: Franck, Debussy et Ravel par Augustin Dumay, violoniste, et Maria João Pires, pianiste, chez Deutsche Grammophon
- > LIVRE: *L'art du maquillage*, de Sergio Kokis, chez XYZ
- > CINÉMA: *Pollock*, film de Ed Harris sur le peintre Jackson Pollock
- > THÉÂTRE: *Hamlet-machine*, de Heiner Müller, présenté à l'Union Française
- > DANSE: *Le Cri du monde*, à la Compagnie Marie-Chouinard

Yegor Dyachkov est de ces rares musiciens qui pensent leur art et explorent les aspects plus secrets de la musique.

## Les cinq grands concerts de l'année

CLAUDE GINGRAS

IMPARFAIT À certains égards mais magistral en dernière instance, le récital très attendu du pianiste autrichien Alfred Brendel, le 31 mars, aura été l'événement majeur des célébrations de 50<sup>e</sup> anniversaire de la Faculté de Musique de l'Université de Montréal et l'un des concerts les plus mémorables de toute l'année.

L'étranger fut riche également. Autre pianiste

de tradition germanique, le Torontois Anton Kuerti donna le 26 juin un départ fulgurant au 24<sup>e</sup> Festival international de Lanaudière en jouant d'affilée les cinq dernières Sonates de Beethoven dans la chaleur accablante d'une église de Lavaltrie bondée jusqu'aux portes.

Deux mois plus tard, le 22 août, un nom absolument inconnu ici était révélé au public d'orgue de Montréal: Édith Beaulieu. Double révélation, en fait. Ce soir-là, la frêle or-

ganiste de Québec déploya une énergie absolument herculéenne sur les six claviers de l'Oratoire et procéda à la création de sa première Symphonie, une colossale architecture de 50 minutes dans la grande tradition des symphonistes français.

Yannick Nézet-Séguin fut de nouveau l'un des héros de l'année avec, le 24 septembre et exceptionnellement à la salle Wilfrid-Pelletier, une écrasante deuxième Symphonie de Mahler inaugurant la saison de l'Orchestre

Métropolitain du Grand Montréal augmenté pour la circonstance à 92 musiciens.

Appuyé sur son indéfectible Orchestre Symphonique de Montréal, Charles Dutoit n'en reste pas moins l'acteur principal de notre scène musicale. De ses nombreuses réalisations de l'année entière, on retiendra d'abord cette fascinante découverte des 23 et 24 octobre qu'il porta ensuite jusqu'à New York: la troisième Symphonie, dite *Ilya Mouromets*, du Russe Reinhold Glière.



# DANIEL BÉLANGER EN SPECTACLE

**déjà complet!**

**13-14-15-16-17 MARS 2002**

**SUPPLÉMENTAIRES: 10-11-12 AVRIL**

**SPECTRUM DE MONTRÉAL**

billets en vente aujourd'hui à midi



**DANIEL BÉLANGER RÊVER MIEUX**

**EN TOURNÉE AU QUÉBEC**

St-Eustache	1 et 2 février
Terrebonne	<b>complet!</b> 7 et 8 février
L'Assomption	16 février
St-Hyacinthe	23 février
Beloil	<b>complet!</b> 24 février
Magog	2 mars
Ste-Thérèse	9 mars
Gatineau	<b>complet!</b> 22 mars
Trois-Rivières	23 mars
Joliette	28 mars
Québec	4-5-6 avril
Chicoutimi	20 avril
St-Jean	27 avril
St-Georges	11 mai
Laval	17 mai
Valleyfield	18 mai



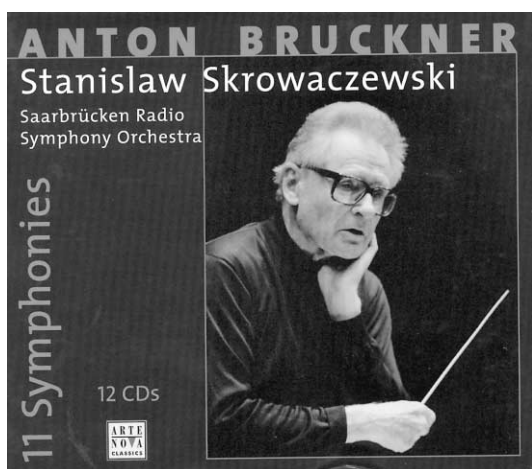


Billets en vente au guichet du Spectrum, sur le réseau Admission, au (514) 790-1245 et sur [www.admission.com](http://www.admission.com)









| PALMARÈS CLASSIQUE |

## Deux intégrales: Bruckner et Widor

CLAUDE GINGRAS

CINQ, DIT LE règlement. Les cinq plus grands enregistrements de l'année. Non pas six, mais cinq.

Il est arrivé dans le passé que le nombre considérable de réalisations exceptionnelles nous ait obligés à tricher un peu. On divisait d'abord la production en trois catégories, à savoir les nouveautés, l'historique et le québécois, et ensuite on attribuait les cinq prix réglementaires dans chacune, pour un grand total de 15.

Rien de ce problème cette année, où il faut même forcer quelque peu la note pour trouver cinq gagnants dans les trois catégories confondues. Ou bien c'est la qualité qui baisse, ou bien on devient de plus en plus exigeant à force d'écouter des enregistrements...

Voici donc nos cinq « top » en classique. Le sommet des sommets: l'intégrale des Symphonies de Bruckner par Stanislaw Skrowaczewski et l'Orchestre Symphonique de la Radio de Sarrebruck. Aux neuf symphonies numérotées s'ajoutent ici les deux « Nullte » du début. Total, donc: onze symphonies. D'un orchestre qui n'est pourtant pas le plus parfait au monde, le chef polonais tire une expression plus profonde et plus sincère que tout ce qu'on a entendu jusqu'à présent. Avantage additionnel: ce Bruckner est à prix moyen. Arte Nova, coff. 12 d., 74321 85290 2.

Une réalisation très originale: les dix Symphonies pour orgue de Widor jouées par

Pierre Pincemaille sur dix Cavallé-Coll contemporains du compositeur. Par des combinaisons de timbres et des effets d'espace, l'éblouissant virtuose et authentique musicien confère une personnalité à chaque oeuvre, comme à chaque instrument. Solstice, coff. 5 d., SOCD 181/5.

Beaucoup d'enregistrements d'opéras cette année encore, mais aucun qui soit absolument sans défaut. Une exception: l'étonnante *Ariadne auf Naxos* de Dresde, dont la parution coïncide avec la mort subite du chef Giuseppe Sinopoli et devient hommage posthume. Toute la vie, la richesse et la couleur de l'orchestre de Strauss est là et toutes les voix sont proches de l'idéal: Deborah Voigt, Ben Heppner, Natalie Dessay, Anne Sofie von Otter. Deutsche Grammophon, coff. 2 d., 471 323 2.

Un prodige de virtuosité pianistique où la subtilité a néanmoins sa place: tel est le dernier disque que Marc-André Hamelin consacre au diabolique Alkan. À entendre absolument, ne serait-ce que pour les 26 minutes de l'incroyable *Symphonie pour piano seul*. Hyperion, CDA67218.

Un document historique pour terminer: le coffret de six disques (vendu au prix de quatre) consacré à des *live* d'Edwin Fischer de 1941-53 (et non 1943-53, comme il est indiqué). Quelques faiblesses passagères ne troublent pas le géant qu'on suit ici dans Bach, Mozart, Beethoven et Brahms et dans cinq rôles différents: pianiste, chef, pianiste et chef, chambriste, orchestrateur. Music and Arts, coff. 6 d., CD-1080.

cyberpresse.ca/arts

Jean Lapointe en spectacle

NOUVEAU SPECTACLE!  
Humour, chansons et émotions!

Derrière deux yeux...  
Y'a une histoire!

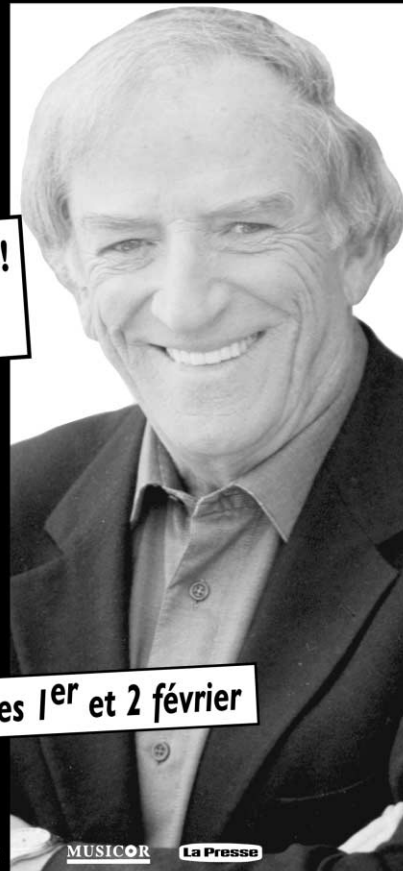
Mise en scène: Dominique Lévesque

Au Gesù  
du 22 au 25 janvier, à 20 h

Supplémentaires les 1<sup>er</sup> et 2 février

Billets en vente au: (514) 861-4036  
ou sur Admission: (514) 790-1245

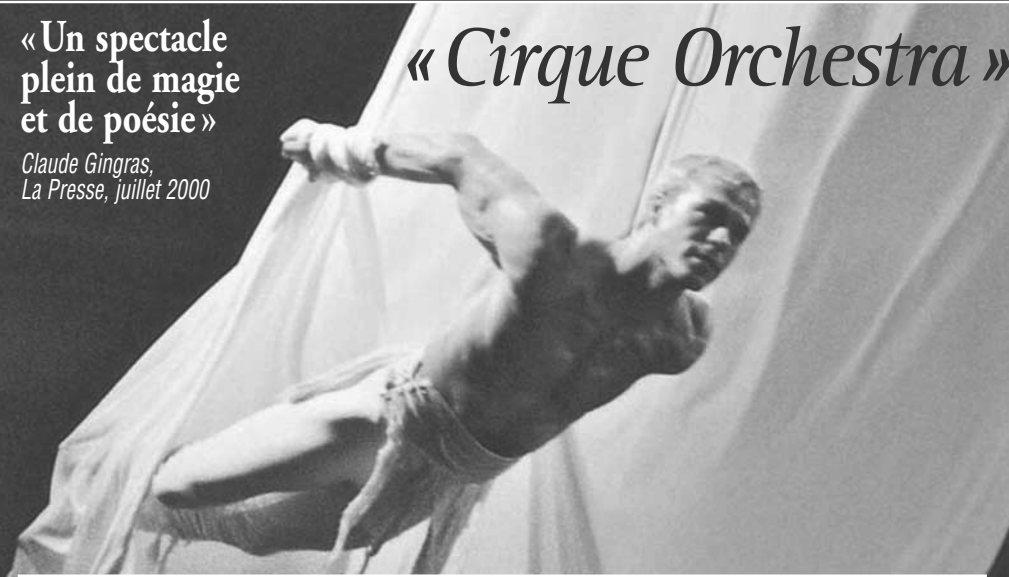
BYC, SPECTRA, MUSICOR, La Presse



Hydro Québec présente  
**FESTIVAL MONTRÉAL EN LUMIÈRE**  
en collaboration avec VIA+ VIA Rail Canada

Les Événements Spéciaux  
Stella Artois

## Cirque Éloïze



« Un spectacle plein de magie et de poésie »  
Claude Gingras,  
La Presse, juillet 2000

« Cirque Orchestra »

Spectacle intégral présenté pour la première fois à Montréal!  
Plus de 200 000 spectateurs au Québec!

1<sup>er</sup> mars à 18 h 30 et 21 h 30  
Salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts

avec l'Orchestre du Festival MONTRÉAL EN LUMIÈRE  
dirigé par Gilles Bellemarre de l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières  
en collaboration avec ORTV

Billets en vente

Prix spécial pour enfants de 12 ans et moins

■ Aux comptoirs Admission (514) 790-1245  
www.admission.com

■ À la Place des Arts (514) 842-2112  
www.pda.qc.ca



C'est l'amour fou!  
Plus de 35 000 billets vendus

Les productions Libretto en accord avec GLEM, Gérard Louvin



vous proposent



Le spectacle musical de  
**GÉRARD PRESURVIC**  
d'après l'œuvre de William Shakespeare

Mise en scène et chorégraphie  
**JEAN GRAND-MAÎTRE**

Conseiller artistique à la mise en scène et à la chorégraphie  
**REDHA**

Costumes: Dominique Borg  
Éclairages: Yves Aucoin  
Décors: Olivier Landreville

25 CHANTEURS ET DANSEURS SUR SCÈNE

DU 18 AU 30 JUIN 2002  
AU THÉÂTRE SAINT-DENIS  
(514) 790-1111

MATINÉES: 22 juin 14 h • 23 juin 15 h • 29 juin 14 h • 30 juin 15 h

QUÉBEC - GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
du 5 au 14 juillet 2002  
1 877 643-8131

OTTAWA - CENTRE NATIONAL DES ARTS  
du 8 au 11 août 2002  
613 755-1111

BILLETS • BILLETS • BILLETS • BILLETS • BILLETS • BILLETS • BILLETS

INFORMATIONS: [www.romeoetjuliette.ca](http://www.romeoetjuliette.ca)

Billets en vente au guichet du Théâtre Saint-Denis (514) 790-1111 ou 1 800 848-1594

Achetez avec votre carte de crédit VISA Desjardins pour obtenir des places privilégiées (quantités limitées) en plus d'obtenir un rabais de 3\$ sur les représentations du mardi au jeudi.

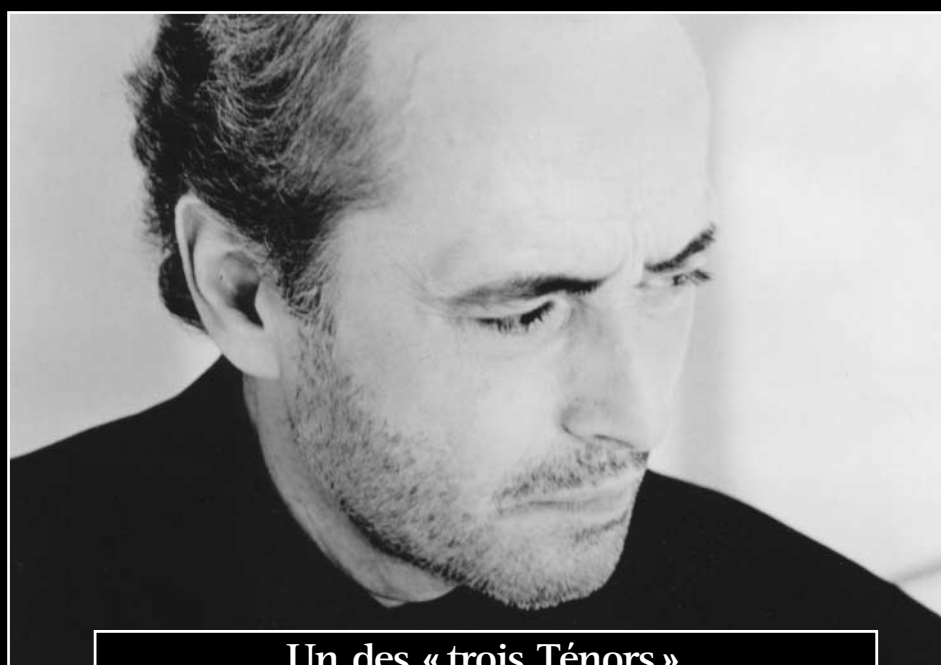


Hydro Québec présente  
**FESTIVAL MONTRÉAL EN LUMIÈRE**  
en collaboration avec VIA+ VIA Rail Canada

Les Événements Spéciaux  
Stella Artois

Hydro Québec et VIA Rail Canada présentent:

## José Carreras



Un des « trois Ténors »  
dans l'intimité de la salle Wilfrid-Pelletier

31 janvier à 20h  
Salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts

En récital accompagné par le pianiste Lorenzo Bavaj  
Au programme les oeuvres de Bellini, Costa, Tosti, Denza, etc.

Billets en vente

■ Aux comptoirs Admission (514) 790-1245  
www.admission.com

■ À la Place des Arts (514) 842-2112  
www.pda.qc.ca



# Le roi de la pop à coeur (presque) ouvert

La journaliste Edna Gundersen, du quotidien *USA Today*, a obtenu récemment une rencontre d'une heure avec Michael Jackson. Avant de citer les réponses obtenues à ses questions, elle explique dans quel contexte cette rare entrevue a été menée.

d'après *USA Today*

BEVERLY HILLS — Les premières paroles de Michael Jackson semblent promettre un échange candide. « Excusez ma peau, dit-il. J'arrive du dermatologue. Alors, faites comme si vous ne la voyiez pas. »

Comment suivre cette consigne quand vous regardez la personnalité la plus disséquée du monde du *showbusiness*, une légende excentrique qui se déguise en public et se maquille abondamment pour la caméra. Aujourd'hui, Michael Jackson a laissé tomber le maquillage... ou presque.

Car ce que l'on nous annonçait comme une entrevue sans restrictions se transforme à l'occasion en affrontement avec deux « protecteurs » bien décidés à limiter la discussion au talent artistique du chanteur.

A priori, tous les sujets pouvaient pourtant être abordés, « sauf la question de la pédophilie ». Le règlement de la poursuite intentée en 1993 contre le chanteur dans une affaire d'agression sexuelle impliquant un garçon de 13 ans interdit aux parties d'en dévoiler les détails.

Des questions moins scandaleuses — sur ses ex-femmes ou ses chirurgies plastiques — sont repoussées également dès qu'elles sont soulevées. Lorsqu'on lui rappelle sa propre dépendance aux calmants, Jackson reste muet. Son agente Trudy Green, qui surveille en compagnie d'un patron d'Epic, Steve Einzig, lui interdit de répondre, même si Jackson a déjà avoué sa toxicomanie et parlé à la télé de ses traitements de désintoxication voilà près de 10 ans.

Trudy Green s'interpose de nouveau quand le reporter interroge Michael Jackson au sujet de Debbie Rowe, avec qui il a eu deux enfants au cours de leur mariage, de 1996 à 1999. Il semble avoir obtenu la garde unique de Prince (4 ans) et de Paris (3 ans), qui l'accompagnent toujours. Quand on demande à Jackson s'il s'agissait d'un mariage de convenance pour lui assurer une progéniture, il redevient muet.

« Non, non, non, proteste Trudy Green. Nous ne sommes pas ici pour ça. » Deuxième tentative : les enfants voient-ils leur mère de temps en temps ? « Il ne veut pas parler de ça, commente son agente. Cette entrevue porte sur Michael en tant qu'artiste. »

Il est vrai que Jackson l'artiste est souvent oublié dans la quête obsessionnelle de détails sur sa vie privée. S'il accepte d'ouvrir cette boîte de Pandore, se lamente-t-il, « toute l'histoire portera là-dessus ».

D'accord ! En 38 ans de *showbiz*, les réalisations professionnelles de Jackson méritent qu'on s'y attarde. Il a vendu 65 millions d'albums aux États-Unis, aligné 44 succès et il détient toujours le record absolu de ventes pour un seul album — 26 millions d'exemplaires — avec *Thriller*, en 1982.



Michael Jackson arrive au Madison Square Garden accompagné de l'actrice Elizabeth Taylor, à l'occasion de la célébration du 30<sup>e</sup> anniversaire de carrière du chanteur pop, en septembre dernier.

*Invincible*, paru le 30 octobre dernier, est entré à la première position du palmarès *Billboard*, avec des ventes de 366 000 exemplaires, seulement 25 000 de moins que *HIStory* en 1995. Deux singles tirés d'*Invincible*, *You Rock My World* et *Butterflies*, ne sont demeurés au Top 10 que quatre semaines, en dépit d'une tournée promotionnelle et de la présentation du *Michael Jackson : 30<sup>th</sup> Anniversary Special* au réseau CBS le 13 novembre. L'émission spéciale a cependant été regardée par 25,6 millions de téléspectateurs, prouvant que le chanteur demeure un objet de fascination.

Jackson accueille la journaliste avec une poignée de main, un sourire gêné et un commentaire étrange sur son teint. Le maquillage semble confiné à ses joues et à sa mâchoire. Ses sourcils sont brunis et soignés. Le brun profond des paupières pourrait s'expliquer par un fard ou par des vestiges de son teint original. Le vitiligo, maladie caractérisée par la décoloration de la peau, a pâli une bonne partie de son visage et de ses mains. Son nez minuscule est couvert d'un pansement. Il ne propose aucune explication, et toute question sur le vitiligo est écartée par son agente.

Son fils Prince, les cheveux teints blond, porte des chaussures semblables et un costume de policier, avec des menottes en plastique à la ceinture. « Hé, les clés fonctionnent », annonce-t-il avant de retourner à son cahier de dessins.

Rarement interviewé, Michael Jackson a accepté de se prêter à l'exercice de l'entretien dans l'espoir de renforcer un message souvent obscurci par le commérage. « Je dis simplement : « Réconciliez le monde, sauvez nos enfants. » »

L'artiste recherche l'attention médiatique mais semble frustré par le mépris et les spéculations qui le

concernent. « Le gars qui frappe le plus de circuits est toujours la cible. C'est la nature humaine », commente-t-il.

Flanqué de ses deux « chaperons », Jackson fait face à l'interrogatoire avec une résignation « géniale » et sans trace de nervosité.

**Q Comment réagissez-vous aux articles inexacts à votre sujet ?**

**R MICHAEL JACKSON** Je n'y porte pas attention. Les fans savent que les déchets des tabloïds sont des saloperies. Ils me disent toujours : « Brûlons les tabloïds. » C'est terrible de calomnier une personne. Parfois, des gens viennent me voir et, après m'avoir rencontré, se mettent à pleurer. Je leur demande : « Pourquoi pleurez-vous ? » Et ils répondent : « Parce je croyais que vous seriez bête, mais vous êtes la personne la plus gentille qui soit. » Je dis : « Qui vous a fait croire cela ? » Ils me disent qu'ils l'ont lu. Je leur dis : « Ne croyez pas ce que vous lisez. »

**Q Ces rumeurs subsistent-elles parce que vous ne les réfutez pas ?**

**R** Non. Je l'ai souvent fait par le passé. J'ai fait l'entrevue télévisée la plus écoutée de l'histoire avec Oprah Winfrey en 1993. Mais (les médias) ont tendance à dénaturer ce que vous dites et à vous juger. Je veux plutôt parler de la musique et de l'art. Je pense à quelques-uns de mes personnages préférés de l'histoire. Si je pouvais rencontrer Walt Disney ou Michel-Ange, pourquoi me préoccuperais-je de leur vie privée ? Je veux connaître leur art. Je suis un fan.

**Q Comment vous protégez-vous des critiques ?**

**R** En s'y attendant, en sachant qu'elles viendront et en étant invincible, en étant ce qu'on m'a appris à devenir. Vous résistez avec une main de fer, peu importe la situation.

**Q Les concerts que vous avez donnés récemment à New York étaient vos premiers spectacles aux États-Unis en 12 ans. Étiez-vous nerveux ?**

**R** Non. J'étais honoré d'être réuni avec mes frères. Le producteur voulait un cortège de sommités de différents domaines. J'étais honoré qu'on me rende cet hommage. Ça réchauffe le coeur. C'était une occasion joyeuse et plaisante.

**Q Comment avez-vous réagi quand *Invincible* a atteint la première position du palmarès ici et dans une douzaine de pays ?**

**R** C'était un merveilleux sentiment. J'ai pleuré des larmes de joie en voyant tout cet amour.

**Q Vous avez mis plusieurs années à préparer *Invincible*. Votre perfectionnisme ralentit-il le processus ?**

**R** Il a fallu plus de temps parce que je ne suis jamais content

des chansons. J'écris un tas de chansons, je m'en débarrasse, et j'en écris d'autres. Les gens disent : « Êtes-vous fou ? Il faut mettre ça sur l'album. » Mais je dis : « Est-elle meilleure que celle-ci ? » Nous n'avons que 75 minutes sur un CD, et nous l'étirons à la limite.

**Q Composer des chansons, cela devient-il plus facile pour vous au fil des ans ?**

**R** C'est la chose qui requiert le moins d'effort au monde. Vous ne faites rien. Je déteste le dire ainsi, mais c'est la vérité. Ça tombe du ciel. Les vrais bijoux arrivent de cette façon. Vous pouvez vous asseoir au piano et dire : « OK, je vais composer la plus belle chanson de tous les temps », et il ne se produit rien. Mais vous pouvez marcher dans la rue ou prendre une douche ou jouer et — boum ! — cela vous frappe en plein front. Je dois alors courir à l'étage, trouver ma petite enregistreuse

et dicter la chanson. J'entends la chanson dans sa totalité, avec les instruments à cordes, avec la basse, le clavecin, tout.

**Q Après une si longue absence, doutiez-vous de votre pertinence ?**

**R** Jamais. J'ai confiance en mon talent. Je suis réellement persévérant. Rien ne peut m'arrêter quand je m'y mets.

**Q Croyez-vous que la musique soit un outil curatif ?**

**R** C'est le mantra qui adoucit l'âme. C'est thérapeutique. Notre corps en a besoin, comme la nourriture. Il est très important de comprendre le pouvoir de la musique. Que vous soyez dans un ascenseur ou dans un magasin, la musique a un effet sur vos achats, ou sur la façon dont vous traitez votre voisin.

(Prince revient voir son père avec un dessin. « Je l'apprécie », dit Jackson. « As-tu besoin d'aller aux toilettes ? » Prince : « Non. »)

**Q *Invincible* n'a pas fracassé de records de ventes. *Thriller* a-t-il placé la barre trop haut ?**

**R** Sans aucun doute. C'est difficile parce que vous êtes en compétition contre vous-même. *Invincible* est aussi bon ou meilleur que *Thriller*, selon moi. La musique, c'est vivant et durable. Quand *Casse-Noisette* a été présenté au public, ce fut un échec total. L'important, c'est comment l'histoire se termine.

(Prince revient avec un second dessin. « Que m'as-tu promis ? » demande Jackson. « De ne pas faire de bruit ? » répond Prince en s'éloignant.)

**Q La paternité vous a-t-elle changé ?**

**R** Immensément. Vous devez réévaluer votre emploi du temps, sans aucun doute. Vous devez vous assurer que l'on prend soin des enfants et qu'ils apprennent de bonnes manières. Mais je refuse que la paternité devienne un obstacle à la musique ou à la scène. Je dois jouer deux rôles différents.

J'ai toujours voulu une grande famille, depuis que j'étais à l'école. Je disais à mon père que je le dépasserais. Il avait 10 enfants. J'aimerais en avoir 11 ou 12.

**Q Qu'avez-vous enseigné à vos enfants ?**

**R** Je tente de m'assurer qu'ils soient respectueux, honorables et gentils avec tous. Je leur dis de travailler fort. Peu importe ce que vous voulez faire dans la vie, soyez les meilleurs.

**Q Et vos enfants, que vous ont-ils appris ?**

**R** Beaucoup. (Le fait d'être parent) vous rappelle ce que la Bible nous a toujours enseigné. Quand les apôtres se disputaient pour savoir lequel d'entre eux Jésus estimait le plus, Il a dit : « Aucun d'entre vous » et, appelant un petit garçon : « Jusqu'à ce que vous soyez humble comme cet enfant. » Il faut voir les choses comme un enfant (...).

**Q Que souhaitez-vous ?**

**R** La paix et l'amour pour les enfants.

**Q Vous avez dit que vous prévoyez faire instruire vos enfants à la maison. Compte tenu de votre célébrité, comment pourrez-vous leur assurer une vie normale ?**

**R** Vous faites de votre mieux. Vous ne les isolez pas des autres enfants. Il y aura d'autres enfants à l'école (nom pour son domicile). Je les laisserai sortir et voir le monde. Mais ils ne pourront pas toujours m'accompagner. La foule se presse autour de nous et nous agresse. Quand nous étions en Afrique, Prince a été témoin d'une scène semblable. Les gens ont brisé des choses, ils couraient et criaient. Ma plus grande crainte, c'est que les fans se blessent, et ça arrive. J'ai vu des vitres brisées, du sang et des ambulances.

**Q Votre célébrité vous a privé de votre enfance. Ressentez-vous de l'amertume ?**

**R** Oui. Ce n'est pas de la colère, c'est de la douleur. Les gens me voient à un parc d'attractions ou avec d'autres enfants qui s'amuse, et ne s'arrêtent jamais pour penser : « Il n'a jamais eu cette chance quand il était petit. » Je n'ai jamais eu la chance de coucher chez un ami, d'aller à des parties ou de passer l'Halloween. Il n'y avait pas de Noël, pas de temps des Fêtes. Alors vous cherchez à compenser cette perte.

**Q Après 38 ans de *showbiz*, la foule vous presse toujours. Êtes-vous immunisé contre l'adulation des fans ?**

**R** C'est toujours une bonne sensation. Je ne la tiens jamais pour acquise. Je ne suis jamais gonflé d'orgueil, je ne pense jamais que je suis meilleur que le voisin. C'est merveilleux d'être aimé. C'est pour ça que je suis artiste. Je me sens contraint de le faire, pour donner au public un sentiment d'évasion, un délice pour l'oeil et l'oreille. Voilà pourquoi je suis ici.



Photo REUTERS

Une entrevue « à coeur ouvert » avec Michael Jackson, ça ressemble très souvent à un affrontement où les questions pourtant nombreuses qu'inspirent ses excentricités sont écartées, par lui ou ses « protecteurs ».

ROCK

# Le party de salon d'Éric Lapointe

SONIA SARFATI

« La place où j'veux être dans la vie, c'est le stage. Fêter le jour de l'An sur une scène, pour moi, c'est naturel. »

Éric Lapointe célébrera donc l'arrivée de l'an 2002 sous les projecteurs du Spectrum, en compagnie d'un millier de personnes — « qui, j'espère, seront aussi réchauffées que nous », dit-il. Nous étant la gang de chums que le rocker a invitée à « ce party de salon dans un contexte professionnel » : Patrick Huard, Daniel Boucher, Les Respectables, Roc Lafortune, Mélanie Renaud et, en ouverture, Marie-Chantal Toupin.

Bref, « ça va être un show rock'n'roll, on se perdra pas dans les ballades ». On l'avait deviné. D'autant plus qu'il y a deux ans, pour le passage à l'an 2000, alors que le centre Molson fêtait avec Céline, le Spectrum s'explorait avec Éric Lapointe, France d'Amour et autres Boum Desjardins.

Pour cet acte de récidive, Éric Lapointe a augmenté la dose : plus d'invités. Parmi lesquels, bien sûr, quelques boys des Boys. Après tout, il vient de terminer avec eux la mini-tournée du Boys Blues Band et ça n'a fait qu'affermir les liens tissés entre eux depuis le début de la triple aventure dirigée par Louis Saia. Aventure dans laquelle Éric Lapointe a plongé plus avant... en endossant le rôle d'acteur dans *Les Boys III*.

L'idée de jouer, en fait, lui trotte dans la tête depuis un bout de temps. Il n'était pas encore la vedette qu'il est aujourd'hui lorsqu'il avait passé une audition pour incarner Johnny Rockfort dans *Starmania*. Et, plus tard, il s'était intéressé au personnage de Rick Bonnard dans *Omeria* — rôle que

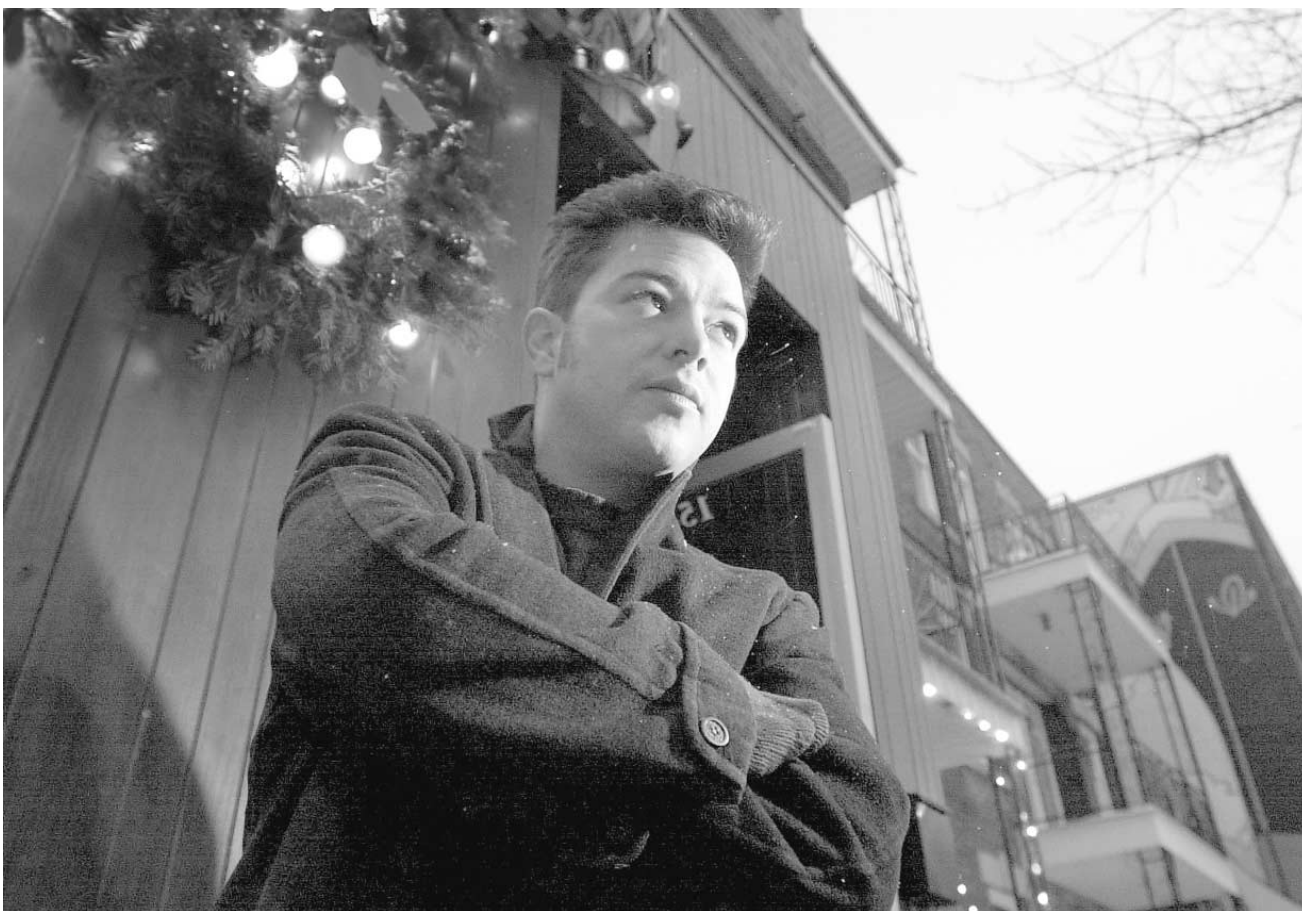


Photo MARTIN CHAMBERLAND, La Presse ©

Entouré de plusieurs invités, Éric Lapointe sera sur la scène le 31 décembre quand sonnera minuit et que 2001 passera de l'autre côté du miroir.

David La Haye a obtenu. « C'est mieux comme ça, constate aujourd'hui le rocker, avec le recul. Ça aurait été un rôle beaucoup trop gros pour une première fois. Trop gros... et trop proche de moi. »

Ce qu'est beaucoup moins Bruno dans *Les Boys III* : « J'ai jamais rêvé d'être employé dans une caisse populaire, rigole-t-il. Mais, tu vois, il est timide dans la vie pis il devient quelqu'un d'autre sur le stage. C'est peut-être le seul parallèle que je peux faire entre lui et moi. » Pour le guider dans le reste du person-

nage, il s'est appuyé sur l'expérience de Louis Saia et de « tout le talent » qui l'entourait : « On m'a souvent demandé si c'était pas effrayant de jouer avec Marc Messier, Rémy Girard, Serge Thériault, Patrick Huard... Au contraire, ça me rassurait. »

Si la piqûre n'est pas totale — « Le cinéma ne fonctionne pas dans le même fuseau horaire que moi. La dernière fois que je me suis levé aussi tôt, je passais les journaux » — il admet que « si un autre projet tombe sur la table, je

l'envisagerais ». Mais il ne courra pas après. D'abord, près de trois ans ont passé depuis la sortie de *À l'ombre de l'ange* et Éric Lapointe a le goût d'avoir « du nouveau stock » à mettre sous sa voix — laquelle, affirme-t-il d'ailleurs, va très bien, contrairement à ce que certains médias ont écrit : « J'en ai pas de problème avec ma voix. » Oui, il a un polype sur les cordes vocales. « Pis ? J'ai appris à vivre avec. » Et il n'est pas le premier.

C'est pour cette voix-là, qui a la couleur que l'on sait, que « Roger

Tabra écrit de ben belles choses ces temps-ci ». Choses que l'on pourrait entendre sur un nouveau disque qui, idéalement, sortirait à l'automne 2002 ou au printemps 2003. Mais d'ici là, en avril, lancement du disque *live*. Un disque où Éric Lapointe ouvre la porte sur son « chez lui » : la scène. Pas étonnant si c'est là qu'il sera, le 31 décembre, quand sonnera minuit et que 2001 passera de l'autre côté du miroir.

Sur la scène où son copain Daniel Boucher et ses chums des Respectables livreront quelques-unes des chansons de leurs répertoires respectifs. Où son autre copain Patrick Huard — « On partage une passion : le billard. Pis quelques autres. Le cinéma, les femmes... » — pleurera sur l'air d'*Aline* (oui, celle de Christophe) et que Roc Lafortune chantera *Le Cactus* de Dutronc. Et ce beau monde mêlant aussi les cartes dans des numéros de mise en commun où « tout ce qu'on peut chanter en restant vrai » pourrait être du programme.

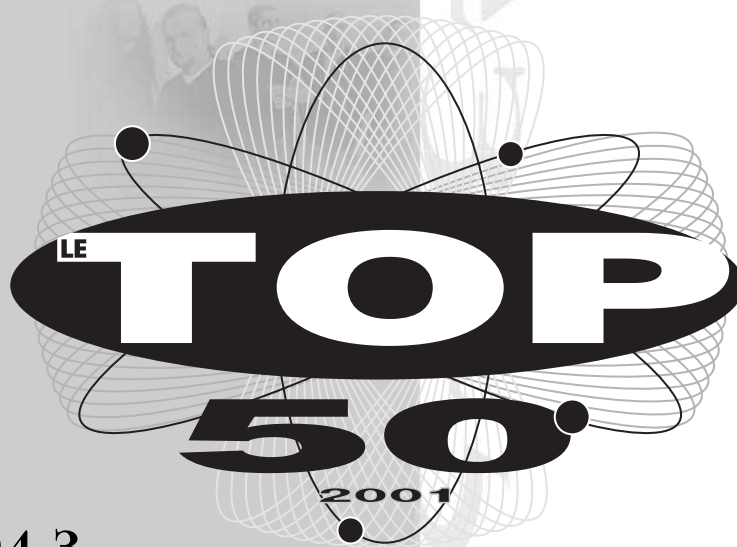
Surprises au menu. Mais encore ? « Ben... à la fin, tout le monde va chanter le *Minuit Chrétiens*. On n'aura jamais vu le Spectrum fausser autant ! » Puis, Patrick Huard va ressortir *Tiger* de ses tiroirs et inviter son p'tit frère pour chanter *Le Screw*. Le p'tit frère qui s'appelle Crachat. Un nouveau rôle pour Éric Lapointe ? L'éclat de rire va dans le sens de l'affirmative. Et donne une idée de l'ambiance qui va régner dans ce party-là. « Parce que ça va être juste ça : un party. On n'a pas de metteur en scène. On est une gang de chums qui vont fêter avec du monde qui a envie de fêter. Si ça fait pas lever le Spectrum, y a rien qui pourra le faire lever. »

Prêts pour le décollage ?

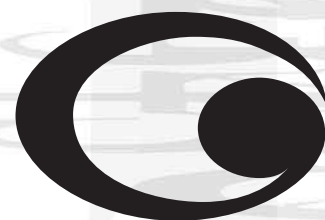
ÉRIC LAPOINTE ET CIE, le 31 décembre de 22 h à 2 h, au Spectrum de Montréal.

**La Presse**  
cyberpresse.ca

Écoutez le top 50 de l'année 2001 ce lundi de 11h à 17h sur les ondes de CKMF 94.3



**ckmf**  
**94.3**  
énergie



1. elevation
2. la désise
3. smooth criminal
4. only time (remix)
5. rever mieux
6. it wasn't me
7. thank you
8. caliente
9. it's raining men
10. how you remind me
11. hit 'em up style
12. it's been a while
13. sous le vent
14. lady marmelade
15. the rock show
16. les rois du monde
17. i'm a believer
18. all for you
19. l'argent fait le bonheur
20. imitation of life
21. love don't cost a thing
22. sabrina
23. butterfly
24. don't tell me
25. et cetera
26. dream on
27. fallin'
28. drops of jupiter
29. comment j'pourrais te l'dire
30. can't fight the moonlight
31. one more time
32. dig in
33. paysage
34. i'm like a bird
35. alone in the universe

- U2
- daniel boucher
- alien ant farm
- enya
- daniel bélanger
- shaggy
- dido
- kevin parent
- gerri halliwell
- nickelback
- blu cantrell
- staind
- garou / celine dion
- c. Aguilera - pink - mya - lil' kim
- blink 182
- roméo et juliette
- smash mouth
- janet jackson
- les respectables
- r.e.m
- jennifer lopez
- yelo molo
- crazy town
- madonna
- gabrielle destroismaisons
- depeche mode
- alicia keys
- train
- marie-chantal toupin
- leann rimes
- daft punk
- lenny kravitz
- les co-locs
- nelly furtado
- david usher

36. warning
37. irresponsable
38. can't get you out of my head
39. you rock my world
40. ride with me
41. analyse
42. tu m'manque
43. angel
44. survivor
45. clint eastwood
46. ragga-dub
47. walk on
48. ms jackson
49. in the end
50. jaded

- green day
- okoumé
- kylie minogue
- michael jackson
- nelly
- the cranberries
- la chicane
- shaggy
- destiny's child
- gorillaz
- dubmatique
- U2
- outcast
- linkin park
- aerosmith

**À GAGNER :**

un voyage pour 2 personnes, une semaine en tout inclus

à l'hôtel  
**CAMELEON MARIVA**  
de puerto aventuras  
sur la Riviera Maya au **Mexique**



NOM: \_\_\_\_\_ Âge: \_\_\_\_\_  S.V.P.

ADRESSE: \_\_\_\_\_

VILLE: \_\_\_\_\_ CODE POSTAL: \_\_\_\_\_

TÉLÉPHONE: \_\_\_\_\_ OU: \_\_\_\_\_

Tirage le 11 janvier entre 16h et 18h.  
Postez à : Concours Top 50, Radio Énergie, 1717, boul. René-Lévesque est, bureau 120, Montréal, Québec H2L 4T9  
Fac-similés non-acceptés. Valeur totale du prix offert: 3 000\$. (Règlements disponibles à CKMF)

## NOUVELLES DU DISQUE

## L'« Américain » Dutilleux

UN NOUVEAU disque EMI de l'Orchestre du Capitole de Toulouse, dir. Michel Placson, groupe trois oeuvres que Henri Dutilleux composa pour des orchestres américains : la deuxième Symphonie (dite *Le Double*) et *The Shadows of Time*, créés par l'Orchestre de Boston en 1959 et 1997 respectivement, et *Métaboles*, créé par l'Orchestre de Cleveland en 1965.

## Le violoncelliste du Emerson

À LA DISCOGRAPHIE imposante du Quatuor à cordes Emerson s'ajoutent assez régu-

lièrement des enregistrements réalisés isolément par des membres du groupe. Ainsi, le violoncelliste, David Finckel, a groupé trois sonates russes, celles de Prokofiev, Chostakovitch et Rachmaninov, sur un disque de la petite marque ArtistLed qu'il a créée en 1997 avec sa femme, la pianiste Wu Han, laquelle, bien sûr, l'accompagne ici.

## La Salomé de 1972

ON ÉTAIT sans nouvelles de la soprano Ursula Schröder-Feinen, qui fut ici notre première Salomé en 1972. On la retrouve sur un récent disque de la marque Gala où elle chante des airs de Richard Strauss, justement, Wagner, Weber et Marschner.



## PIRANÈSE

ROMA FANTASTICA ET LE SOMMEIL DE LA RAISON  
10 OCTOBRE 2001 - 27 JANVIER 2002

## GOYA



Giovanni Battista Piranesi, *Ruines d'une galerie de statues à la villa Adriana*, pl. 136 de la série «Vues de Rome», 1748-1778. • Francisco Goya, *Manière de voler*, pl. 13 de la série «Les Solibos (Les Proverbes)», 1819-1824. • Fondazione Antonio Mazzotta. Photo: Larissa Solferetti

L'exposition réunit les œuvres de deux artistes du dix-huitième et du début du dix-neuvième siècle, Piranèse et Goya, qui se sont exprimés par la gravure. Ces œuvres illustrent deux facettes du désenchantement qui est né, paradoxalement, pendant le siècle des Lumières en Europe. C'est un choc des images qui en résulte : imposantes et spectaculaires chez Piranèse – avec des représentations idéalisées des ruines de la Rome antique –, troublantes et obsédantes chez Goya – avec un regard pessimiste sur les faiblesses humaines.

Deux autres expositions sont présentées parallèlement :

Francisco Goya et Jake & Dinos Chapman : *les Désastres de la guerre et Les grandes misères de la guerre de Jacques Callot.*

Billets en vente sur le Réseau Admission au (514) 790-1245 et sur notre site Internet  
Ouvert du mardi au dimanche, de 11 h à 18 h, le mercredi jusqu'à 21 h.  
Billets à moitié prix les mercredis soirs.

Pavillon Jean-Noël Desmarais, 1380, rue Sherbrooke Ouest  
Renseignements généraux : (514) 285-2000

Québec

Ministère de la Culture et des Communications

Le Conseil des Arts du Canada  
The Canada Council for the Arts

La Presse

M

MUSÉE DES BEAUX-ARTS  
DE MONTRÉAL  
www.mbam.qc.ca

286703



Le satellite conçu par l'artiste et scientifique Jean-Marc Philippe devrait être lancé dans l'espace en 2003, pour ensuite revenir sur Terre, par lui-même, dans... 50 000 ans.

EXPOSITION

## KEO, la nouvelle arche de Noé

JÉRÔME DELGADO  
collaboration spéciale

Une des plus belles fables de l'Ancien Testament décrit la légendaire entreprise de Noé, sauveur de toutes les espèces vivantes. Mais son histoire est fabuleuse seulement parce qu'elle évite un cataclysme, preuve que splendeur et horreur vont souvent de pair.

Ça, c'était avant-hier. Pourtant, le personnage biblique est, d'une certaine façon, revenu parmi nous, et son entreprise fait même l'objet d'un projet mondial, actuellement exposé au Musée de la civilisation de Québec.

Le nouveau Noé se prénomme Jean-Marc Philippe. Artiste et scientifique français, il travaille depuis 1994 à mettre en place un projet fou : lancer dans l'espace un satellite renfermant tout ce qui représente aujourd'hui la planète. L'objet reviendrait sur terre, par lui-même, dans... 50 000 ans. Oui, 500 siècles, après un voyage en orbite de 14 500 milliards de kilomètres !

L'arche a été baptisée KEO, acronyme né des trois phonèmes les plus utilisés aujourd'hui, et donc prononçable par chacun, de l'analphabète au Maori, en passant par l'unilingue anglophone. Avec sa silhouette d'oiseau, la machine ailée rappelle les dessins de Léonard de Vinci et de ces scientifiques d'autrefois qui fantasmaient à l'idée de voler.

Troublante exposition que ce *Prélude à l'envol de KEO*. Parce qu'elle nous incite à imaginer notre propre disparition, à préparer une sorte de testament collectif : tout le monde est invité à écrire son message à l'attention de nos futurs et lointains descendants. Par la poste ou par Internet ([www.keo.org](http://www.keo.org)), chacun, du prisonnier à l'enfant, de l'intellectuel à l'ouvrier, peut laisser en héritage ses rêves ou sa réalité. Pas de discrimination ni de censure, promet-on.

Empilés dans des disques de verre gravés, ces messages feront partie des nombreux « cadeaux archéologiques » que les gens de cette autre ère retrouveront, pourvu qu'ils arrivent à l'ouvrir, à l'intérieur d'une sphère de titane, dernier élément du satellite. Parmi ces autres cadeaux, des catalogues vidéo et audio sur notre environnement, nos savoirs, nos réalités, puis un précieux diamant contenant quatre éléments essentiels (une goutte d'eau,

une pincée de terre arable, un volume d'air et une goutte de sang humain).

KEO pourrait n'être qu'une fabulation, qu'on la trouverait joliment naïve. Mais cet artiste épris de science qu'est Jean-Marc Philippe n'a rien du poète rêvant de jouer dans l'espace. Sérieux et convaincu de la faisabilité de son arche, il a réussi à embarquer la communauté de l'aérospatiale dans son projet : KEO devrait être mis en orbite par une fusée Ariane en 2003. Et tout semble avoir été analysé, pesé, soupesé et projeté pour que le satellite revienne intact dans 50 000 ans.

L'exposition démontre à grands coups de diagrammes, de textes et d'un époustouflant document audiovisuel comment la chose sera réalisable. Et c'est ce qui est troublant : on estime que cette petite machine, conçue pour survivre à n'importe quelle collision contre des météorites, vivra plus longtemps que tout ce qui reste sur Terre.

Supposer que, sans KEO, notre réalité ne parviendra pas à nos descendants, ni par écrit ni par voie orale, laisse un goût amer. C'est donc vrai que, malgré les progrès scientifiques (ou est-ce à cause d'eux ?), notre civilisation est appelée à disparaître. Riche en données et en précisions, le catalogue qui accompagne l'exposition rappelle que les géophysiciens prédisent même la disparition de l'Europe, sous l'effet d'une nouvelle période glaciaire, et la refertilisation du Sahara.

Cinq cents siècles et cette chère Terre ne sera plus la même. Triste ou heureux constat — qui sait ? — mais ceci est finalement froidement énoncé, sans une once de regret, comme si la science, même de fiction, n'admettait pas l'émotion. Pourtant, on sort de l'exposition bouleversé... pourvu que la dernière salle ne brise pas la fantaisie de cette nouvelle arche de Noé.

C'est que le parcours se termine bizarrement par un étalage confus et inapproprié, sinon prétentieux, de pièces antiques du Louvre (Mésopotamie à Rome). On veut par là inscrire KEO dans l'histoire de l'humanité, au même titre que l'art de ces civilisations anciennes. Sauf qu'il ne nous appartient pas de statuer si nos petits messages personnels auront cette valeur. C'est le temps qui le dira, ce sont nos successeurs qui le jugeront. Encore faudra-t-il qu'ils puissent déchiffrer nos « cadeaux ».

PRÉLUDE À L'ENVOI DE KEO, Musée de la civilisation de Québec, jusqu'au 7 avril. Info : 418 643-2158.

## VIKINGS

**Le grand cercle : premier contact**  
Les Vikings et les Skraelings à Terre-Neuve et au Labrador

Ericsson

Une exposition itinérante réalisée par le Musée de Terre-Neuve, et le Gouvernement de Terre-Neuve et du Labrador.

## MUSÉE McCORD

690, Sherbrooke O., MtL. Métro McGill ou autobus 24  
(514) 398-7100, poste 234 www.musee-mccord.qc.ca

Simplement Montréal  
Coup d'œil sur une ville unique

Et à ne pas manquer  
**RÉCITAL DE LUTH BAROQUE**  
Concert Apéro avec l'ensemble Arion  
Le jeudi, 10 janvier, 18 h  
Au programme, des œuvres de J.S. Bach et de S.L. Weiss avec Stephen Stubbs, luthiste invité. Après le concert, rencontrez les musiciens et les amis en prenant un rafraîchissement dans l'Atrium du McCord.  
Adultes 12 \$

Réservations : (514) 355-1825

Photo : Tony O'R., Islande

3000520A

CITE

Canada

2000

Nordic Council of Ministers

La Presse

## ÉCOLE

STUDIO

## couleur d'Art

**INSCRIPTIONS SESSION HIVER 2002**

Samedi 29 décembre 2001 de 10 h à 16 h

Judi 3 janvier 2002 de 12 h à 19 h

Choix de 9 cours offerts le jour, le soir et le samedi

par des professeurs qualifiés et expérimentés.

Cours débutants le 7 janvier 2002

• Peinture à l'huile • Création artistique

• Peinture acrylique • Croquis

• Aquarelle • Dessins

• Pastel sec • Faux-fini

• Perception d'esthétique de la peinture

**RENSEIGNEMENTS : (514) 596-1053**

2455, rue Rachel, Montréal QC H2H 1R9

Tél. : (514) 596-1053

3014848

+

# Bono : du rock à la diplomatie

## Le chanteur veut renforcer la pression sur les dirigeants des pays riches

d'après USA Today

AVEC OU SANS U2, Bono ne se laissera pas museler. Sur scène, il fanfaronne avec ses vêtements de cuir et ses verres fumés. Hors scène, il devient diplomate, attirant l'attention du monde sur des problèmes qui n'ont rien à voir avec le mode de vie doré des vedettes du rock.

Ces jours-ci, il se fait porte-parole de DATA (Debt, Aid, and Trade for Africa), un mouvement qui favorise la suppression des dettes, l'aide humanitaire et des incitatifs commerciaux pour les pays les plus appauvris de l'Afrique. Bono souhaite à cet égard renforcer la pression sur les dirigeants des pays riches au prochain sommet du G8, qui doit avoir lieu au Canada l'été prochain. Il juge l'appui américain essentiel.

« La volonté de le faire existe à Washington », déclare Bono le diplomate. Quant aux moyens, cela dépend du peuple américain. Le seul hommage approprié aux vies perdues

le 11 septembre serait de créer des conditions d'égalité dans le monde. On pourrait commencer par laisser certains des pays les plus pauvres vendre leurs arachides en Europe et aux États-Unis. Vous ne pouvez promouvoir le libre-échange sans laisser participer les pays les plus démunis. »

Après avoir contribué au succès d'une mission qui a eu pour résultat d'effacer quelques-unes des lourdes dettes des pays en voie de développement, il se dit optimiste. « Je rencontre des gens à Washington qui commencent à voir l'Afrique en termes stratégiques autant que philanthropiques. Les États-Unis, plus que tout autre pays, comprennent les bannis, les réfugiés et les affamés. »

Bono offre des opinions sans se faire prier, mais ne s'arrête pas là. Il rencontre des politiciens, des chefs d'État et des personnalités religieuses pour faire valoir les avantages de la coopération. Et pourtant, il trouve parfois pénible le rôle de militant célèbre. « Parfois,

je sens le besoin de m'excuser, dit-il. Je ne veux pas devenir ennuyeux. La première responsabilité du rock'n'roll, c'est de ne pas être assommant. Puis je me ravise. L'art n'est-il pas le sel de la société ? »

Selon lui, l'art ne devrait pas être séparé des autres enjeux. « Dans une société civilisée, il devrait toujours y avoir un dialogue entre la culture et le gouvernement », affirme Bono. Il faut s'inquiéter quand ce dialogue est inexistant. Tout fonctionnaire vous dira qu'il doit parfois voir au-delà des chiffres pour voir l'ensemble de la situation. Ma mission, c'est d'amener les gens à voir au-delà des chiffres pour quelques instants. »

Il a trouvé difficile de cumuler ses tâches de chanteur soliste de U2, de père de famille et de bénévole dans l'armée de la justice universelle. Il espère que son engagement sera davantage un sprint qu'un marathon, et que de nouvelles recrues prendront la relève. Les célébrités manquent d'expertise en sciences politiques, mais leur attrait médiatique ouvre des portes.

« J'espère que je n'y serai pas encore dans quelques années », commente Bono, notant qu'il a tenté d'intéresser Tom Cruise à prendre les rênes. « Les gens peuvent penser qu'une personne comme Britney Spears n'est qu'une vedette pop, mais elle est éveillée. Et sa connaissance du monde pourrait en surprendre plusieurs. »

Quoique la musique de U2 porte en elle un esprit et une volonté révolutionnaires, Bono a évité de mêler ses opinions politiques aux paroles de ses chansons. Et quand l'auto-discipline ne suffit pas, les autres membres du groupe veillent au grain. « Dieu merci, dit Bono. Je peux être emmerdant, et je dois me surveiller. Je suis chanceux de faire partie d'un groupe. Comme artiste solo, je serais odieux. J'aurais de sérieux problèmes. »



Bono, chanteur du groupe U2

## À L'AFFICHE CETTE SEMAINE

Les horaires de cette page doivent parvenir avant mercredi au Service des arts et spectacles, LA PRESSE, 7 Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9

### Théâtre

**THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE (Place des Arts)**

*Fleurs d'acier*, de Robert Harling. Mise en scène de Monique Duceppe. Trad. et adapt. de François Tassé. Avec Suzanne Clément, José Deschênes, Françoise Faucher, Véronique Le Flaguais, Béatrice Picard et Marie-Hélène Thibault. Du 8 janvier au 9 février.

**USINE C (1345, av. Lalonde)**  
*Tsuru*, de Anne-Marie Théroux. Présentation de Carbone 14: 15h. Jusqu'au 6 janvier.

### Pour enfants

**THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI (3900, St-Denis)**

Les 29 et 30 déc., 5 et 6 janvier à 13h, *Les petits orpèls*, de Louis Dominique Lavigne. Mise en scène de Lise Gionet. Avec Sylvain Héту et Dominique La Vallée. Présentation du Théâtre de Quartier. (4 à 8 ans) - Les 29 et 30 décembre, à 15h, *Les 2 Soeurs*, de Louis-Dominique Lavigne. Avec Carole Chatel, Sylvie Gosselin, Sylvain Héту et Dominic La Vallée. Présentation du Théâtre de Quartier. (à partir de 6 ans)

**STUDIO-THÉÂTRE DU MAURIER DU MOMENTUM-NATIONAL (1182, St-Laurent)**  
Sam. et dim., 13h30, *Barbe-Bleue*, d'Isabelle Cauchy, musique de Michel G. Côté. Mise en scène de Louise Dussault. Avec Catherine Sénart et Jean-François Poirier. (8 à 12 ans)

**MAISON DES ARTS DE LAVAL**  
Sam., 11h, 13h et 15h; dim., 13h et 15h, *Amour, délices et ocre*. Présentation du Théâtre des Confettis. (4 à 10 ans)

**COLLÈGE LIONEL-GROULX (100, rue Duquet, Ste-Thérèse)**  
Sam., 14h, *Madame Croque-Cerise*. Variété-théâtre, De 3 à 9 ans.

### Danse

**PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier)**  
Sam., 14h et 19h30; dim., 14h, *Casse-Noisette*, chorégraphie de Fernand Nault. Présentation des Grands Ballets Canadiens.

### Musique

**PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier)**  
Mar., 14h30, Orchestre Strauss de Montréal. Dir. Peter McCoppin. Aga Mikolaj, soprano, Christopher Coyea, ténor, et danseurs. Concert du Nouvel An.

### Variétés

**CASINO DE MONTRÉAL**  
*Danse Sing*. Mise en scène de Sophie Nollet: 21h, sauf lun.

**SPECTRUM (318, Ste-Catherine O.)**  
Auj., 20h, la Bottine Souriante et les Charbonniers de l'Enfer.

**STUDIO JUSTE POUR RIRE (2111, St-Laurent)**  
Auj., et dim., 11h30 et 13h30, *La très belle Histoire de Noël*, idée originale de Claude Lafortune et Pierre Régimbald. Mise en scène de Paul Buissonneau. Production du Musée Juste pour rire.

**CENTRE PIERRE-PÉLADEAU (Salle P.-Mercure, 300, de Maisonneuve E.)**  
Auj., 14h et 19h; dim., 14h, *Le Cirque Éos Imaginaire*.

**CABARET (2111, St-Laurent)**  
Auj., 20h, Laurent Paquin.

**CAFÉ CAMPUS (57, Prince-Arthur E.)**  
Auj., 20h, Henri Band et Mauvais Sort.

**BOÎTE À MARIUS (5885, Papineau)**  
Auj., jeu. et ven., 22h, Yan Parenteau et Steve Forest.

**LA PETITE BOÎTE (2001, Rosemont)**  
Auj. et lun., 22h, Marie-France.

**P'TIT BAR (3451, St-Denis)**  
Auj., 22h, soirée Brassens avec Jean Viau.

**PETIT MEDLEY (6206, St-Hubert)**  
Auj. et dim., 20h, La Vesse du Loup.

**LA PLACE À CÔTÉ (4571, Papineau)**  
Auj., 21h, Balzac Blues Band; dim., 21h, anniversaire de la Place à Côté. Anim. Kenny Dupree. Avec Rick Carr, Mike Padra, Steve Rowe, Sonny Wolf, Éric Goyette, John McGale, Carlos Lopez, Daniel Aubin, Manon Brunet, Yves Desbiens, Bob Lee Silcott, Richard Chartrand, Jean-Philippe Gariépy, Jo Hell et The Red Roosters; le 4 jan., 21h, soirée traditionnelle avec *Réveillon*, musique-chant et danse avec Câlter (Jean-François Berthiaume).

**LE PIERROT (114, St-Paul E.)**  
Auj. et lun., 20h, Félix Leroux et Karl Millette; les 3 et 4 janv., 20h, Alain François et Alez Sohler.

**LES DEUX PIERROTS (104, St-Paul E.)**  
Auj., dim. et lun., 20h, groupe Yelo Molo et Gilbert Lauzon; le 4 janv., 20h, le groupe Dany Pouliot et Duo Insomniak.

**BALATTOU (4372, St-Laurent)**  
Lun., réveilillon tropical; mar., Nouvel An aux Tropiques: dès 21h.

**LION D'OR (1676, Ontario E.)**  
Dim., 20h30, la veillée de l'avant veille, avec Sébastien Dufour, Jean-François Berthiaume, Bernard Simard, Robin Boulianne, Nicolas Boulterice et Olivier Demers.

**UPSTAIRS JAZZ CLUB (1254, Mackay)**  
Lun., 20h, Michael Golden Quintet.

**ALIZÉ (900, Ontario E.)**  
Auj., 21h, les Abdigradationnistes et Tony Mess.

**L'ESCOGRIFFE (4467, St-Denis)**  
Le 31 déc., 22h, JF and the Junk Yard Dogs.

**LE SWIMMING (3643, St-Laurent)**  
Auj., dès 21h, Buzz Station.

**JILLIANS BLUE CAT LOUNGE (2313, Ste-Catherine O.)**  
Auj., 22h30, Paolo Ramos (musique brésilienne); le 31 déc., 22h30, Urban Roots; le 4 janv., 22h30, Funktion.

**KARINA (1455, Crescent)**  
Le 4 janv., 22h30, Liquid Groove.

**QUARTIER LATIN (318, Ontario E.)**  
Le 4 janv., 22h30, Trabuco Havanero.

**SOFA (451, Rachel E.)**  
Auj., 22h30, Urban Roots; le 4 janv., 22h30, Leanna White.

**TOKYO (3709, St-Laurent)**  
Auj., minuit, Liquid Groove.

**JELLO (151, Ontario E.)**  
Auj., 22h30, Kim Richardson.

**NOVELLO RESTAURANT (680, de Montbrun)**  
Lun., 21h, Trabuco Havanero (musique cubaine)

**CAFÉ LUDIK (552, Ste-Catherine E.)**  
Le 4 janv., 18h, Butterfly.

**PUB ST-PAUL (124, St-Paul E.)**  
Le 3 janv., dès 20h, soirée Karaoke; le 4 janv., 20h, Troupe The Prisonniers.

**BAR LE VIEUX-ROSEMONT (DeLorimier coin des Carrières)**  
Le 31 déc., 21h, *Faut qu'ça swing, faut qu'ça rock*, Party du Nouvel An.

**THÉÂTRE HECTOR-CHARLAND (225, boul. L'Ange-Gardien, L'Assomption)**  
Auj., 20h, Ensemble national de folklore les Sortièges.

**LE VIEUX CLOCHER DE MAGOG (64, Merry N., Magog)**  
Auj. et dim., 20h30, la Volée d'Castors.

**CABARET-THÉÂTRE DU VIEUX ST-JEAN (190, Laurier, St-Jean-sur-Richelieu)**  
Auj., 20h, Gabrielle Destroismaisons.

### Expositions

**MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN**  
Expositions *Shirin Neshat, Regards croisés - la collection du FRAC des Pays de la Loire, BGL - À l'abri des arbres et Les visiteurs à l'oeuvre IX*. Du mar. au dim., de 11h à 18h; mer., de 18h à 21h.

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL (pavillon Jean-Noël Desmarais)**  
Expositions *Piranèse-Goya: Roma Fantastica et le Sommeil de la raison: oeuvres de la Fondation Antonio Mazzotta, Francisco Goya et Jake et Dinos Chapman: Les désastres de la guerre, Les grandes misères de la guerre de Jacques Callot, Vie secrète/Secret Life et sculptures portables*. Du mar. au dim., de 11h à 18h.

**POINTE-D-CALLIÈRE - MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE ET D'HISTOIRE DE MONTRÉAL (350, place Royale)**  
Exposition *Mystères des Mochicas du Pérou*.

**MUSÉE D'ART DE SAINT-LAURENT (615, av. Ste-Croix)**  
Expositions *La Terre dans tous ses états, Arts anciens et traditions artisanales du Québec, Ma saison préférée, La Crèche de Noël et les santons québécois, de Suzanne Lavallée, Le village de vitrail de grand-papa Lucien*, et mouchoirs de dentelles. Du mer. au dim., de 12h à 17h. (Le Musée sera fermé les 31 décembre et le 1er janvier).

**BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC (1700, St-Denis)**  
Exposition *Théâtres au programme*. (L'aire d'exposition de la Bibliothèque nationale sera fermée jusqu'au 3 janvier).

**BORDUAS (207, Laurier O.)**  
Gravures et monotypes de Ed Bartram. Sériographies de Danièle Rochon.

**CENTRE ARTS NDG (5800, Sherbrooke O.)**  
Exposition des membres. Du mer. au ven., de 12h à 18h; sam., dim., de 12h à 17h.

**CENTRE CANADIEN D'ARCHITECTURE (1920, Baile)**  
Expositions *Jeu d'aimants: Une installation de Medium et Mies en Amérique*. Du mar. au dim., de 11h à 18h; jeu., de 11h à 20h.

**CENTRE DES ARTS CONTEMPORAINS DU QUÉBEC À MONTRÉAL (4247, St-Dominique)**  
Expositions *Brouillage dans la peinture*, peintures et installation d'Angèle Verret, *Dramuscules*, installation des étudiants (e)s du programme d'E.s.s. en design de l'Événement de l'École de design de l'UQUAM. Du mar. au ven., de 10h à 17h; sam., de 12h à 17h.

**ESPACE VOX (350, St-Paul E.)**  
Oeuvres de N. Baier, D. Berg, I. Grosse, M. Hoch, T. Kneubühler et Y. Sewraj.

**GALERIE SIMON BLAIS (4521, Clark)**  
Oeuvres sur papier de Jean McEwen. Du mar. au sam., de 10h à 17h30. Du 8 au 12 janvier.

**GALERIE DE BELLEFEUILLE (1367, av. Greene)**  
Oeuvres des artistes de la galerie. Du lun. au sam., de 10h à 18h; dim., de 12h à 17h30.

**GALERIE DES ARTISANS DU MEUBLE QUÉBÉCOIS (88, St-Paul E.)**  
Exposition *Noël 2001*. Du lun. au ven., de 10h à 17h; sam., dim., de 13h à 17h.

**GALERIE ERIC DEVLIN (1407, St-Alexandre)**  
Oeuvres de Marcel Saint-Pierre. Du mer. au ven., de 12h à 18h; sam., de 12h à 17h.

**GALERIE D'ART D'OUTREMONT (41, av. St-Just)**  
Exposition *Visions totémiques*, oeuvres de Pierre Bourgault, Cozic, André Fournelle, Sylvie Fraser, Francine Larivière, Lisette Lemieux, Yves Louis-Seize et David Moore. Du mar. au ven., de 13h à 18h; sam., dim., de 13h à 16h.

**GALERIE ENTRE CADRE (4895, St-Laurent)**  
*Harmonie en Petit-format* de Denis Bergeron, Modest Bursucianu, Mona Mariana Cidiovian, Marina Maslovskaia, Denise Séguin, Louise Alexandre Filion et Dianne Lelièvre. Jusqu'au 5 janvier.

**GALERIE ESPACE (4844, St-Laurent)**  
Exposition *Le rêve de printemps/Lu printemps de rêve*, oeuvres de Tin-Yum Lau.

**GALERIE ESPACE TROIS (Centre Saïdye Bronfman, 5170, chemin de la Côte-Ste-Catherine)**  
Oeuvres de Claudine Ascher. Du lun. au jeu., de 9h à 21h; ven., de 9h à 15h; dim., de 10h à 17h.

**GALERIE ESPACE VERRE (1200, Mill)**  
Exposition *Point de fusion*, oeuvres de Stéphanie Aghbachian, Nathalie Hillman, Nicola Mainville, Christina Mayr, Jean-François Pomerleau, Stephen Pon et Cathy Strokowsky. Du lun. au ven., de 9h à 17h.

**GALERIE F.52 (4826, St-Denis)**  
Oeuvres de Blutch.

**GALERIE CLARENCE GAGNON (1108, av. Laurier O.)**  
Peintures de Chantale Jean, Patrick Rodrigue, Sanchagrin, Pierre Tougas, Andrée Vézina, Lucienne Zégray.

**GALERIE GALA (5157, St-Laurent)**  
Oeuvres de J. C. Vilallonga, Manon Otis, Alfred Pellan, Marcelle Ferron. Mer., de 13h à 18h; jeu., ven., de 13h à 19h; sam., dim., de 13h à 17h. Jusqu'au 30 décembre.

**GALERIE NOEL GUYOMARC'H (137, Laurier O.)**  
Oeuvres de 25 joailliers. Mar., mer., de 11h à 18h; jeu., ven., de 11h à 19h30; sam., dim., de 11h à 17h.

**GALERIE KLIMANTIRIS (742, boul. Décarie)**  
Oeuvres récentes de Patricia Nguyen M. Huong, Marcel Ravary, Gabriel Ronald et Manon Otis.

**GALERIE LAMOUREUX RITZENHOFF (1428, Sherbrooke O.)**  
Oeuvres de Nicole St-Pierre et Roberto Romei Rotondo. Jusqu'au 31 décembre.

**GALERIE LES IMPATIENS (100, Sherbrooke E.)**  
Exposition *Parures et offrandes*. Du lun. au ven., de 10h à 17h.

**GALERIE LIANE ET DANNY TARAN (Centre des arts Saïdye Bronfman, 5170, chemin de la Côte-Ste-Catherine)**  
Exposition *Surfaces paillétées: drapeaux vaudou haïtiens*.

**GALERIE MAZARINE (1448, Sherbrooke O.)**  
Exposition *Jardins, fontaines et labyrinthes*.

**GALERIE MCCLURE (350, Av. Victoria, Westmount)**  
Exposition *Powerhouse*. Une exposition d'oeuvres nouvelles des membres fondatrices de la première galerie des femmes au Canada. Du mar. au ven., de 11h à 17h30; sam., 10h à 17h.

**GALERIE MICHEL-ANGE (430, rue Bonsecours)**  
Exposition *Petits formats*. Du mar. au dim., de 11h à 17h.

**GALERIE MOLINARI (4855, Ste-Catherine E.)**  
Oeuvres de Pau Monette, Reynald Piché et Albert Wallet. Lun., mar., mer., sam., de 10h à 18h; jeu., ven., de 10h à 21h. Jusqu'au 27 janvier.

**GALERIE NORDHEIMER (383, St-Jacques O.)**  
Sélection de tableaux de Paul V. Beaulieu, Serge Lemoyne, Laurent Bonet et Roger Picard et de sculptures de Liardi et Clément Lemieux.

**GALERIE PARCHEMINE (50, St-Paul O.)**  
Oeuvres de René Lemay, Zhang He, Zoltak, Montoya, Tchakedjian. Du lun. au dim., de 10h à 18h.

**GALERIE RAGS (4935, Côte des Neiges)**  
Exposition de 25 artistes canadiens. Du lun. au mer. et sam., de 10h à 17h; jeu. et ven., de 10h à 19h.

**GALERIE LE ROYER (51, St-Paul O.)**  
Exposition d'oeuvres récentes de Gilles Bédard, Lise Labbé et Sophie Paquet. Jusqu'au 10 janvier.

**GALERIE SAINT-DIZIER (20, St-Paul E.)**  
Oeuvres récentes de Dominic Besner, Claude St-Jacques et Monique Crépeault. Jusqu'au 10 janvier.

**GALERIE SOLEIL (207, Laurier O.)**  
Icônes de Anca Patru et petits formats. Jusqu'au 30 décembre.

**GALERIE TREMBLAY-MONET (460, Ste-Catherine O., espace 300)**  
Exposition *Guerre et paix*.

**GALERIE TURENNE (1474, Sherbrooke O.)**  
Oeuvres de P. G. Dubois (1938-1995) et tableaux anciens.

**GALERIE WILDER & DAVIS (257, Rachel E.)**  
Exposition *Exit*, oeuvres de Marta Zalewska Mur. Du lun. au sam., de 9h30 à 18h; jeu., de 9h30 à 21h. Jusqu'au 4 janvier.

**GALERIE ZEKE (3955, St-Laurent)**  
Exposition *Cycle de vie*, peintures de Sylvain Lavallée.

**GUILDE CANADIENNE DES MÉTIERS D'ART (1460, Sherbrooke O.)**  
Sculptures Inuit.

**GUILDE GRAPHIQUE (9, St-Paul O.)**  
Gravures de Richard Lacroix, Kitti Bruneau et Luc Nadeau. Du lun. au sam., de 10h à 18h; dim., de 12h à 17h.

**MUSÉE JUSTE POUR RIRE (2111, St-Laurent)**  
Dessins d'Éric Godin. Jusqu'au 30 décembre.

**OCCURENCE (460, Ste-Catherine O., espace 307)**  
Oeuvres de Martin Désilets. Du mer. au sam., de 12h à 17h. Jusqu'au 30 décembre.

**QUARTIER ÉPHÉMÈRE (angle Duke et Ottawa)**  
Oeuvres de Neil Budzinski, Isabelle Hayeur et Alexandra SA. Jusqu'au 31 décembre.

www.radioenergie.com

# LE GRAND DÉCOMPTÉ ÉNERGIE

SEMAINE DU 30 DÉCEMBRE 2001

**T30 ANGLOPHONE**

LE DIMANCHE DE 9H À MIDI  
AVEC JEAN SASSVILLE ET ANNE-MARIE WITHENSHAW

???	SD	CS	SD
1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16
17	18	19	20
21	22	23	24
25	26	27	28
29	30		

**T10 FRANCOPHONE**

LE DIMANCHE DE 18H À 19H  
AVEC MELANIE GAGNE

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16
17	18	19	20
21	22	23	24
25	26	27	28
29	30		

SD: SEMAINE DERNIÈRE CS: CETTE SEMAINE

## GAGNEZ L'UNE DES 5 PAIRES DE BILLETS POUR ASSISTER AU SPECTACLE DE STÉPHANE ROUSSEAU LE 31 JANVIER AU THÉÂTRE ST-DENIS

Complétez le coupon ci-dessous et postez-le à CKMF. Avant le 28 janvier. Tirage le 29 janvier 2002

---

Nom: \_\_\_\_\_ Âge: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_ Position n. 1: Top 30 angl.

Cochez la case si vous ne désirez pas profiter d'offres promotionnelles.

Postez à: Concours Stéphane Rousseau CKMF - 1717, boul. René-Lévesque est, bureau 120, Mt. Gc. H2L 4T9 (Règlements disponibles à CKMF. Fac-similes non-acceptés.)

GASTRONOMIE

# Bref coup d'oeil sur le menu de 2001

FRANÇOISE KAYLER

Faut-il y voir une tendance ? On parle moins de gastronomie, ces temps-ci, que de culture culinaire et, à tout propos, on se réfère au terroir. Sans aller fouiller en profondeur, en ne restant qu'à la surface de la table, quelques indices laissent croire que le climat est peut-être en train de changer. Il se réchauffe.

La qualité des derniers restaurants ouverts pourrait fournir l'un de ces indices. L'aventure n'est pas nouvelle. Tous les ans, des restaurants ferment. Tous les ans, des restaurants ouvrent. Mais, au cours des derniers mois, les ouvertures ont eu quelque chose de différent. Et de rassurant. Ce sont des professionnels qui sont à la barre. Richard Bastien et Stelio Perombelo ont ouvert Leméac, Martin Picard est chez lui Au Pied de Cochon, Claude Pelletier est aux fourneaux du Cube, Michel Meunier a ouvert Mykonos et Giovanni Apollo, Tentation... Notre climat gastronomique serait-il en train de changer sérieusement ?

Prix et médailles

Dans la chaîne hôtelière Relais & Châteaux, trois établissements canadiens ont été admis dans le club sélect des Relais Gourmands : l'hôtel l'Eau à la Bouche, de Sainte-Adèle (chef, Anne Desjardins), l'Auberge Hatley, à North Hatley (chef, Alain Labrie), le Restaurant Lumière, à Vancouver (chef Robert Feenie).

Trois restaurants du Québec font partie des cinq lauréats canadiens de la gratification de Cinq Diamants de l'American Automobile Association. Le restaurant Nuances, du Casino de Montréal, sous la direction de Jean-Pierre Curtat, le restaurant Baccara du Casino de Hull, sous la direction de François Han-chay, la salle à manger de l'Auberge Hatley,

de North Hatley sous la direction de Alain Labrie, ont été honorés.

> L'Étoile de la Gastronomie remise chaque année à l'occasion du Gala des chefs Char-ton-Hobbs a été décernée à Claude Pelletier, du restaurant Cube.

> Le prix Jules Roiseau, créé en 1994 pour reconnaître les compétences et souligner le dévouement et les réalisations professionnelles du lauréat, a été remis au sommelier Don-Jean Léandry.

> Au 36<sup>e</sup> Mondial des métiers qui s'est tenu à Séoul, le Québec comptait 21 candidats et candidates sur les 32 formant l'équipe canadienne. Julie Noël de Tilly (ITHQ), en service de la restauration, a décroché la médaille d'argent, en plus d'être la lauréate du prix de Meilleure de la nation pour l'équipe canadienne. Jonathan Ranger (École hôtelière des Laurentides) en cuisine et Martin Pelchat (C.I.A.T.) en pâtisserie, se sont classés quatrièmes. Les premières épreuves des Olympiades 2002 de la Formation professionnelle et techniques auront lieu du 15 au 18 mai, au Centre de foires de Québec.

> Dans le cadre des Grands Prix du tourisme, les lauréats dans la catégorie Développement de la restauration ont été le Café Henry Burger, l'Auberge des 21 et l'Auberge des Peupliers, tandis que dans la catégorie Gastronomie, les prix ont été attribués à l'Auberge La Pinsonnière, au Manoir des Érables et au restaurant La Marée Haute.

Nominations et concours

À l'occasion de son congrès annuel, la Société des chefs, cuisiniers et pâtisseries du Québec a nommé Mario Julien, Chef cuisinier de l'année et Françoise Normandin, Chef pâtissière de l'année. Le prix Max Rupp 2001 a été remis à Marcel Kretz et le prix Méritas 2001, à Étienne Bernard.

> Le titre d'Apprenti de l'année a été décerné

à Mario Imbeault, de l'auberge le Canard Huppé de l'île d'Orléans et le titre d'Apprenti pâtissier de l'Année, à Jonathan Marois du Voo Doo Grill, de Québec. Le concours de l'Apprenti de l'année, organisé par la SCCPQ, s'adresse aux jeunes professionnels détenant un DEP et possédant moins de trois ans d'expérience. Le concours 2002 aura lieu dans le cadre du Salon Rest-Hôte qui se tiendra à Saint-Hyacinthe, du 3 au 5 mars.

> Le concours Le Porc en tête a été créé par la Fédération des producteurs de porc du Québec, en 1997, pour encourager la restauration à servir cette viande qui a maintenant la réputation d'être maigre. Dans la catégorie Entrée, les médailles d'or, d'argent et de bronze ont été remises, respectivement, à Thierry Baron (Chez Chorus, à Montréal), Jean-Paul Aubry (Chez Queux, à Montréal), Christian Lapointe (Saint-Mathieu, à Beloeil). Dans la catégorie Plat principal, ces médailles ont été attribuées à Guy Théberge (La Girolette, à Québec), Marc Vézina (La Gaudriole, à Montréal), Jeannot Lavoie (La Pinsonnière, à la Malbaie).

Événements

Avec, pour objectif, d'élaborer une synergie visant à faire de la cuisine un axe majeur de développement du produit touristique, le premier forum Tourisme et cuisine s'est tenu à Montréal au printemps dernier. À la suite de cette rencontre, un document proposant des stratégies de développement pour de nouveaux forfaits Tourisme-cuisine du Québec est en cours de production.

> L'Association des maîtres d'hôtel du Canada a été créée, à Montréal, avec pour but de valoriser et de faire reconnaître la profession et servir de conseil sectoriel pour planifier et mettre en oeuvre des programmes de formation et d'adaptation de la main d'oeuvre. L'AMD'C est membre de l'Union inter-

nationale des maîtres d'hôtel.

> La Guilde des fromagers-Confrérie de Saint-Uguzon, créée en France en 1970, a ouvert un nouveau chapitre au Québec.

> La première nord-américaine de l'événement Toques et clochers a eu lieu à Montréal. La vente aux enchères de vins rares de Limoux était au profit de la rénovation du clocher de l'église Saint-Enfant-Jésus de Montréal.

> Le Québec était l'invité d'honneur à la Foire internationale de Dijon. Une délégation pilotée par Patrick Gérôme de l'auberge Le Baluchon a tenu le restaurant de cette 71<sup>e</sup> foire pendant une dizaine de jours.

> La première Fête du chocolat qui a eu lieu à Bromont devrait ouvrir la voie à un nouveau circuit gourmand... la Route du chocolat.

Montréal en lumière

Le volet Les Arts de la table du Festival Montréal en lumière 2001 était présidé par le chef américain Charlie Trotter, qui succédait à Paul Bocuse, président d'honneur 2000.

Les Arts de la table 2002 sera présidé par un chef australien. Pas tout à fait australien, puisqu'il est né et à été formé au Québec. Serge Dansereau est le chef-propriétaire du célèbre Bathers Pavillon à Sydney.

Montréal en lumière 2002 se déroulera du 14 février au 3 mars. Pour certains des événements inscrits, on peut déjà faire des réservations. Et, en particulier, pour les trois repas conviviaux (30 \$, service compris, vins et taxes en sus) : Les délices du Grand Nord, à l'hôtel Inter-Continental (16 février) ; La Soirée australienne au Marché Bonsecours (23 février) ; L'Alsace et sa choucroute, Gare Windsor (2 mars).

Les billets sont disponible sur Admission : (514) 790-1245 ou 1 800 361 4595 ; www.admission.com

## PIERRE FOGLIA

CHAQUE MARDI, JEUDI ET SAMEDI



La Presse  
cyberpresse.ca

# LE GUIDE DES RESTAURANTS

Gala de St-Sylvestre menu jour de l'An du Portugal au

## Solmar

Fruits de mer, poissons, viandes, volailles, gibier préparé frais, tout en écoutant nos artistes qui vous offrent du fado et de la danse.

• Service de navette au stationnement

111, rue Saint-Paul Est, Vieux-Montréal  
Tél. : (514) 861-4562 / Téléc. : (514) 878-4764

Café restaurant La Bodega  
3456, avenue du Parc, Montréal  
Tél. : (514) 849-2030

**MENU DU 31 DÉCEMBRE 2001**

Vol-au-vent escargots et champignons  
Velouté d'asperges

Plat principal au choix

Paella spéciale du Nouvel An ou Escalope de veau aux pleurotes ou Darné de flétan amandine

Café ou thé  
Crêpes aux fraises Prix : 29,95 \$

## Les Chenets

### SUPER RÉVEILLON GASTRONOMIQUE

31 décembre / 8 services 75 \$  
taxes et service non inclus

Ouvert le 1er janvier / 2075, rue Bishop  
Tél. : (514) 844-1842

3015154

## Menara

UNE CUISINE MAROCAINE

Souper mille et une nuits  
50 \$ par pers.

Réveillon du Nouvel An  
Musiciens et nos réputées danseuses de baladi

256, rue Saint-Paul Est Vieux-Montréal  
(514) 861-1989 www.lamenara.com

Restaurant

## PASTA MIA

Fine cuisine italienne

Réveillon du jour de l'An  
Menu 7 services  
Orchestre de Charles Biddle Jr.

Tous les samedis soirs  
Souper dansant

Réservations : (514) 765-9626  
301, chemin du Golf, Île-des-Sœurs (stationnement)

## LA MEZZANINA

Musique "live" et danse

Spécialités grillades et fruits de mer

Spécial du Nouvel an  
Table d'hôte  
Choix de 4 menus  
Le 31 décembre et 1er janvier  
À partir de 25 \$

incluant : comptoir à salades, comptoir à desserts, soupe, crème glacée et fruits frais

2515, boul. Le Corbusier, Laval  
Tél. : (450) 688-5515

Soirée de la Saint-Sylvestre au bar du magnifique hôtel boutique de l'Hôtel Place D'Armes dans le Vieux-Montréal

HÔTEL PLACE D'ARMES

Le 31 décembre à partir de 22 h  
Forfaits de 35 \$ à 125 \$

Menu dégustation, sushi, canapés, et plus. Champagne, musique jazz-house avec DJ

Information : (514) 842-1887 ou info@hotelplacedarms.com  
701, Côte de la Place-D'Armes coin Saint-Jacques

La suggestion du chef

## Réveillon du jour de l'An

À RESTAURANT

### L'Amalfitana

Le chef vous propose un menu gastronomique de cinq services pour un coût modeste de 35 \$

Antipasto  
CREVETTES, SAUMON FUMÉ ET PROSCIUTTO MELON et  
LINGUINI CON POMODORE E BASILICO FRESCO  
TOMATES ET BASILIC FRAIS et  
INSALATA DI COMPO SALADE MIXTE

Un choix de :

LINGUINI AMALFITANA  
Demi-homard, moules,

COMBINAZIONE DELLO CHEF  
Veau et crevettes flambés au cognac et champignons

SALMONE AL CAVIAR  
Saumon au caviar

PETTO DI POLLO ALLA BASCAIOLA  
Poulet, sauce aux champignons sauvages

FILLETTO DI MAIALE AL PORTO  
Filet de porc au porto

Panettone e Noci  
Tiramisu et Café ou thé

POUR RÉSERVATIONS, VOIR NOTRE ANNONCE DANS CETTE SECTION

cyberpresse.ca/economie

cyberpresse.ca

31 DÉCEMBRE 2001

## MENU 5 SERVICES 45 \$

# THAI GRILL

L'ULTIME THAÏLANDAIS

RÉSERVATION RECOMMANDÉE 514 270-5566

5101, BOUL. ST-LAURENT (COIN LAURIER) MONTRÉAL

L'Armoricaïn

### FINE CUISINE FRANÇAISE

LE CÉLÈBRE BRETON VOUS PROPOSE UNE FÉRIE DE COULEURS

Son somptueux réveillon le lundi soir 31 décembre 2001

Menu superbe 9 services 75 \$

- Orchestre de musiciens •
- Piste de danse •
- Les 12 coups de minuit •
- Cotillons à toutes les tables •
- Les 12 coups de minuit •
- Musique, féerie de couleurs, lâché de ballons •
- Tirage au sort de 10 personnes qui se verront offrir leur repas de réveillon.
- Danse avec l'orchestre d'Yvon Limoges •

1550, rue Fullum (coin de Maisonneuve)  
Tél. : (514) 523-2551 www.armoricaïn.com

Musique  
Danse

Cotillons  
Surprises

## Bonne Année! 2002

MENU-RÉVEILLON

Verre de champagne de notre bar à minuit

Entrée individuelle de saumon fumé et crevettes fraîches avec sauce cocktail

Soupe : crème de champignons

Salade maison avec vinaigrette aux parfums méditerranéens

Au choix :  
Surf'n turf

Coeur de filet mignon d'Alberta grillé sur charbon et 3 langoustines islandaises servies avec beurre à l'ail chaud, riz et légumes frais

Filet d'espardon frais grillé au jus de citron, servi avec riz et légumes frais

Bifteck de surlonge

16 oz. d'Alberta, servi avec pomme de terre au four, légumes frais et sauce aux 3 poivres, cognac et vin rouge

Choix de desserts :  
mousse au chocolat • millefeuille maison  
tarte aux pommes « Dutch »

Café ou thé • Verre de Porto Ferreira 75 \$ p.p.

Réservations : (514) 866-3175 • Stationnement à l'arrière  
39, rue Saint-Paul Est Vieux-Montréal  
www.restaurantduvieuxport.com

# Une future grande vedette de Bordeaux



JACQUES BENOIT  
DU VIN

L'un des plus grands plaisirs de l'amateur est de découvrir (bien souvent par hasard!) un domaine dont le vin se détache du lot, supérieur, parfois même très supérieur, à ce qu'on attend de son appellation ou de son statut officiel.

Simple vin de pays de l'Hérault, le Mas de Daumas Gassac, du Languedoc, s'est élevé ainsi très haut dans le firmament viticole, puisqu'il s'agit, dans les meilleurs millésimes, d'un authentique grand vin.

Même chose dans le cas du Haut-Médoc Château Sociando-Mallet, à la fois élégant et concentré, capable de rivaliser avec les vins rouges les plus réputés du Bordelais, bien qu'il soit vendu à prix raisonnable.

Or, on trouve en ce moment sur notre marché un autre vin rouge du Bordelais appelé, de tout évidence, à devenir une très grande vedette de son appellation, mais dont, personnellement, je ne savais absolument rien avant de l'avoir goûté.

En d'autres termes, et comme sans doute bien d'autres amateurs, j'ignorais jusqu'à l'existence de ce vin, à savoir le **Premières Côtes de Blaye 98 Château Roland La Garde**, dont il restait en début de semaine quelque 98 caisses disséminées dans de nombreuses succursales.

C'est, en bref, un magnifique bordeaux, somptueusement coloré, au bouquet très large, profond, envoûtant, relevé de notes de mine de crayon (c'est le bois), et dont la bouche, opulente, à la fois concentrée et distinguée, aux tannins onctueux, laisse pantois.

Comment, se demande-t-on, un vin d'une appellation plutôt modeste peut-il atteindre ce niveau de qualité?

Car il ne fait pas de doute, à mon sens, que ce Premières Côtes de Blaye pourrait se mesurer à de multiples crus bourgeois et même à des crus classés selon la célèbre classification de 1855.

L'explication, ou du moins une bonne partie de l'explication: le propriétaire de ce domaine de 28 hectares, Bruno Martin, cultive ses vignes et élabore son vin avec énormément de soin.

Premier facteur de qualité: les



vignes ont quelque 30 ans d'âge. Et puis, pour obtenir une meilleure maturité de ses fruits, ce viticulteur commence par dépouiller la vigne d'une partie des feuilles du côté du soleil levant (les raisins sont de la sorte plus ensoleillés), après quoi il fait de même du côté du soleil couchant; il s'arrange aussi pour que sa production soit peu élevée, en ne laissant qu'un nombre limité de grappes par pied de vigne, etc.

Enfin, il ne garde que le vin le plus réussi pour sa meilleure cuvée, laquelle est élevée dans 100 % de fûts neufs. Mais son vin est à ce point dense, et en même temps équilibré, qu'il n'en souffre pas.

L'ayant goûté à bouteille découverte, je l'ai d'abord noté trois étoiles et demie, sans réussir à croire que l'appellation Premières Côtes de Blaye, de réputation plutôt modeste, pouvait donner de grands vins...

En fait, j'ai eu tort, car il s'agit bel et bien d'un grand vin. Il mérite ses quatre étoiles, il faut s'incliner. S, 912907, 32,50 \$, ★★★ \$ \$ \$( \$) 4-5 ans au moins.

S'adresser au service à la clientèle de la SAQ pour savoir où en trouver, au 873-2020 à Montréal, et au 1-800-298-2545 ailleurs au Québec.

### Un champagne

Faut-il déboursier 60 dollars ou plus pour s'offrir un grand champagne?

Meilleur, me semble-t-il, qu'il ne l'était dans le millésime 95, le Champagne Paul Goerg 1er cru 1996, déjà louangé par des collègues, montre qu'il n'en est rien.

Élaboré avec uniquement du

Chardonnay, assez coloré, riche en bulles, son bouquet est insistant, harmonieux, complexe, avec toutes les nuances caractéristiques du champagne (entre autres des odeurs de biscuit, puis des notes rancio —un mélange d'odeurs de lies et comme de noix un peu rances), le tout suivi d'une bouche aux saveurs franches et relevées, nuancées, du corps, et puis beaucoup de caractère. Grand champagne. C, 439190, 45 \$, ★★★★★ \$ \$ \$ \$ \$, 2-3 ans aisément.

### Un Coteaux du Layon

Les deux vins précédents —le bordeaux et le champagne— sont des vins de facture classique.

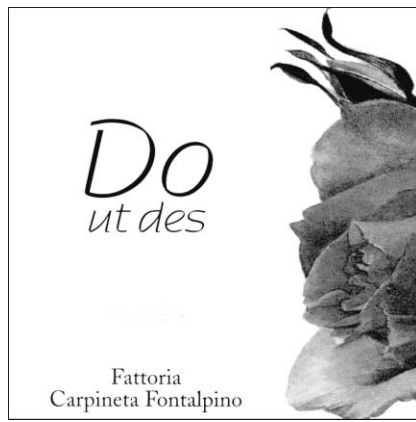
Le Coteaux du Layon 97 Sélection de grains nobles Philippe Delesvaux, mais beaucoup plus cher, est tout au contraire un vin hors normes. Et grand lui aussi, à sa façon.

D'un jaune soutenu, rappelant l'or des bijoux anciens, c'est, en un mot, de l'essence de vin, tant ses saveurs sont intenses, tant l'après-goût persiste longtemps après qu'on l'a bu. Liqueureux, mais sans lourdeur, extrêmement riche, il a un bouquet tout aussi volumineux, aux multiples nuances —fruits confits, miel, cire, avec aussi des notes minérales, épicées, etc.

On le boira comme un Sauternes (par exemple avec du foie gras), ou simplement pour lui-même, en digestif. S, 875872, 52,25 \$ les 500 millilitres, ★★★★★ \$ \$ \$ \$ \$, 7-8 ans au moins.

### De Toscane

Les viticulteurs de Toscane possèdent... un trésor, à savoir ce si beau cépage qu'est le Sangiovese.



Cépage qu'ils vinifient soit seul, soit en l'associant à d'autres variétés, dont le Canaiolo, aussi de Toscane, mais également des cépages dits internationaux, notamment le Cabernet Sauvignon et le Merlot.

Et dans les cas d'assemblage, chacun y va de sa recette: plus ou moins de Sangiovese, plus ou moins de Merlot. Et le mariage est particulièrement réussi. Le Sangiovese domine au plan olfactif, alors que les tannins, tout en étant assez fermes, ne sont pas du tout

La recette du Toscana IGT Do ut des (tel est son nom!) se compose, elle, de 40 % de Sangiovese, plus 30 % de Cabernet Sauvignon et 30 % de Merlot. Et le mariage est particulièrement réussi. Le Sangiovese domine au plan olfactif, alors que les tannins, tout en étant assez fermes, ne sont pas du tout

D'un pourpre soutenu, il a donc un très beau bouquet de fruits rouges bien mûrs, avec une bouche dense et qui a toute la chair voulue, du corps, des saveurs pures. On se régale! S, 904532, 33,75 \$, ★★★(\*) \$ \$ \$( \$), 4-5 ans au moins.

### Un Côtes du Rhône

Il n'est pas du même niveau, tout en coûtant beaucoup moins cher...

Produit par les frères Perrin, du célèbre Château-neuf-du-Pape Château de Beaucastel, le Côtes du Rhône 99 Perrin Réserve est, comme toujours, fidèle à lui-même dans ce millésime.

Moyennement corsé, tout en fruits rouges, ses tannins sont tendres, et il a ce petit quelque chose de piquant et d'épicé, peut-on dire, qui lui vient du Mourvèdre, un cépage que ces producteurs affectionnent, avec des arômes de fraise (oui!) dans l'après-goût. Peu complexe, il est néanmoins savoureux. C, 363457, 14,30 \$, ★★(\*) \$( \$), à boire, 1-2 ans.

### Un Bergerac

Pourpre foncé, ce vin, qui ne renferme que du Merlot, est à ce point boisé et marqué par des arômes genre aliments fumés et sciure de bois qu'on dirait un vin de Syrah, de la vallée du Rhône.

Moyennement corsé lui aussi, ses tannins sont veloutés, lissés par l'élevage en fûts, et ses saveurs tout aussi riches en arômes boisés qu'au nez. Il faut aimer. S, 896654, 14,80 \$, ★★ \$( \$), à boire, 1-2 ans.

## À consulter avec un grain de sel

FRANÇOISE KAYLER  
LIVRES

C'est un beau livre, et pour qui aime voyager en découvrant les cultures culinaires, *Les Cuisines du monde* pourrait être un livre de chevet.

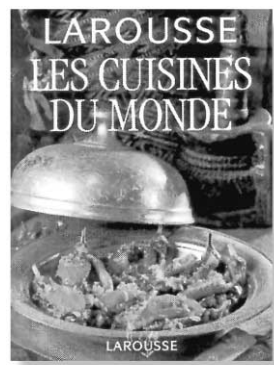
Six cents pages de textes de présentation, d'historiques, de photographies, de recettes... la lecture est agréable, et si l'envie de cuisiner ne vient pas en lisant, les renseignements que l'on en tire pourraient avoir leur utilité.

Mais voilà: au fil des pages consacrées à des pays que l'on ne connaît pas, il nous arrive de trouver celui que l'on connaît bien. Et le doute s'installe. Peut-on croire tout ce qui est écrit sur les autres pays quand tant d'erreurs s'accumulent sur celui-là?

Un chapitre est consacré à l'Amérique du Nord. Il est divisé en deux parties, un tiers pour le Canada et les deux autres pour les États-Unis.

Pour présenter le Canada, trois photographies: les Rocheuses, la récolte de la sève d'ébène avec chevaux et chaudières, la morue qui sèche en plein air en Gaspésie...

Le chapitre Saveurs du Canada propose un « menu classique » composé de « flan d'oeufs, tourtière, tarte aux bleuets ». Sous cette rubrique



Canada, tous les textes, recettes comprises, ne traitent que du Québec. Avec une telle méconnaissance et avec tant d'erreurs

que l'on pourrait en faire un bêtisier. Le territoire est riche en gibier qui est abondamment consommé. « Dans les Cantons de l'Est et la Montérégie, le gibier abonde. » « Le canard du Lac Brome peut être apprêté en tourtière. » « Seul l'ébène à sucre produit un jus comestible. » « La traditionnelle tarte d'ébène consiste à tremper un bâtonnet enduit de mélasse ou de sirop dans la neige... » Ce ne sont que quelques exemples. Tout le texte est farci d'erreurs. La première erreur est de ne présenter que le Québec ancien. La deuxième est de le présenter sans rien en connaître. Quant aux recettes, elles sont tout aussi fausses. Depuis quand l'oie en hochepot est-elle un plat typique du Québec?

À la fin du livre, des remerciements sont adressés, « pour leur collaboration à l'édition 1993 » à un certain nombre d'établissements, dont l'Institut de tourisme et d'hôtellerie de Montréal. La présente édition est de 2001. On s'attendrait à plus de sérieux de la part de cet éditeur.

LES CUISINES DU MONDE, Larousse, 576 pages.

## LE GUIDE DES RESTAURANTS

**Les Parcelles**  
Fine cuisine française  
Festin réveillon du jour de l'an  
Branch gastronomique 1<sup>er</sup> janvier 2002  
1031, rue Victoria, Saint-Lambert  
Réservations : (450) 671-0946  
www.montrealplus.ca

**Le Homard**  
Vous choisissez votre homard vivant et votre recette.  
Réservez pour vos réveillons  
Menu du 31 décembre 39,95 \$  
Ouvert les 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> janvier  
Piste de danse et vue panoramique du Vieux-Montréal.  
403, Place Jacques-Cartier Montréal  
(514) 398-9090 / Téléc. : (514) 393-8958  
En avant du Grand Bal de la Place Jacques-Cartier du 31 décembre

**L'Amalfitana**  
Cuisine typique italienne STATIONNEMENT GRATUIT  
RÉVEILLON DU JOUR DE L'AN 31 DÉC. 2001  
Nous vous offrons un menu gastronomique de cinq (5) services.  
Pour un coût modeste de 35 \$ par personne.  
Rés. : (514) 523-2483 Téléc. : (514) 523-2401

**Le Siffrin**  
FINE CUISINE FRANÇAISE  
Menu 6 services  
Réservez pour vos réveillons  
du 31 décembre 59,95 \$  
410, Place Jacques-Cartier  
Montréal  
Tél. : (514) 866-3471  
Téléc. : (514) 393-0958  
En avant du Grand Bal de la Place Jacques-Cartier du 31 décembre

**Le Siffrin**  
cuisine française  
Tables d'hôtes à partir de 16,95 \$  
au feu de bois et chandelles  
Réveillon de la Saint Sylvestre  
436, Place Jacques-Cartier, Vieux-Montréal  
Tél. : (514) 861-1386

**LE PANORAMIQUE**  
D.J., danse, cotillons  
Réveillon du Nouvel An 48,95 \$  
6 services  
Superbe vue sur la Place Jacques-Cartier  
250, rue St-Paul Est, Vieux-Montréal  
Rés. : (514) 861-1957

**Quelli della Notte**  
Menu du 31 décembre 2001  
Antipasto misto  
Linguini au homard ou Ravioli aux porcini  
Salade d'arugula  
Grillade mixte de crevette géante, agneau et veau  
Dessert et café  
75 \$ plus taxes et service  
Réservez dès maintenant!  
6834, boul. Saint-Laurent  
Tél. : (514) 271-3929  
Service de valet gratuit  
(À compter du 3 janvier nous ne serons ouvert qu'à partir de 17 h.)

**La Goélette**  
Venez célébrer le réveillon du jour de l'An  
Avec nous Menu 6 services de 24,95 \$ à 34,95 \$  
Réservez tôt.  
Joyeuses fêtes à tous  
8551, boul. Saint-Laurent (Près de Crémazie)  
Tél. : (514) 388-8393

**Casa Galicia**  
Depuis 1977  
Fine cuisine espagnole  
Menu spécial pour le réveillon et le jour de l'An  
avec Spectacle de Flamenco  
Pour réserv. : (514) 843-6698  
2087, rue St-Denis, métro Sherbrooke  
www.casagaliciamontreal.com

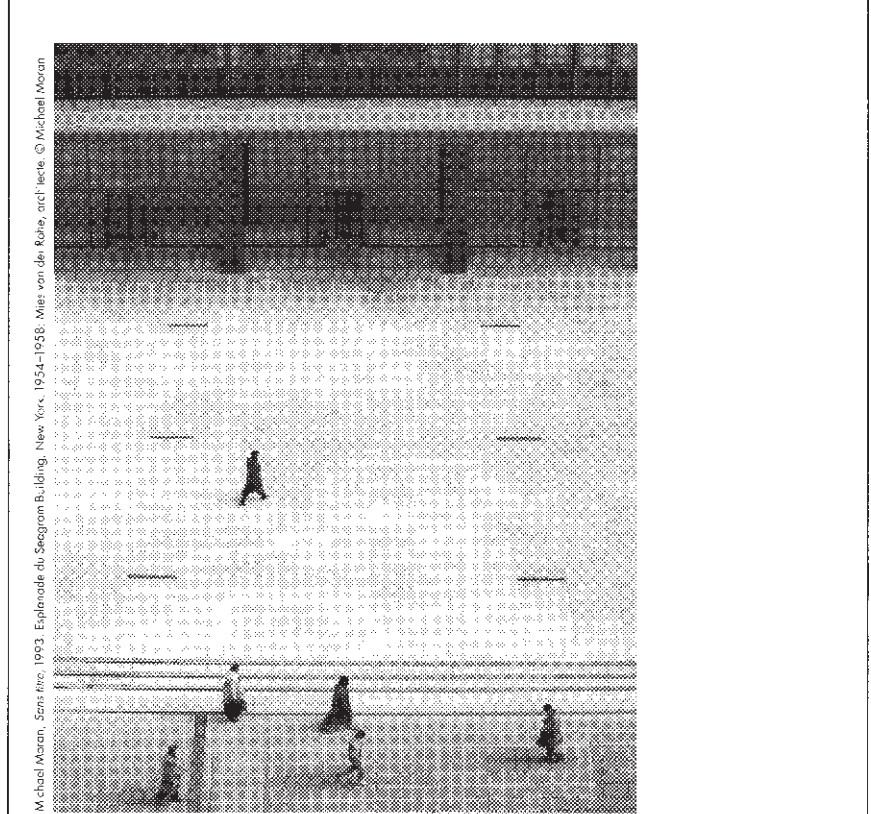
**Ça Presse**  
LES PETITES ANNONCES  
987 - VENDU

**Le Pirate de Laval**  
Authentique cuisine italienne fruits de mer et grillades  
Réveillon du jour de l'An  
Musiciens et champagne à minuit  
Souper du 1<sup>er</sup> de l'an  
Salle de réception pouvant accueillir jusqu'à 85 pers.  
802, boul. des Laurentides, Laval (450) 668-0780

**Senateur**  
Réveillon du jour de l'An  
Menu 7 services 49,95 \$ taxes incluses  
Coupe de champagne à minuit  
Cotillons, flûtes, chapeaux, crécelles  
Réservation : (514) 866-5174  
À 2 pas de la piste de danse chauffante en plein air de la place Jacques-Cartier, 254, rue Saint-Paul Est, Vieux-Montréal

**Le Siffrin**  
Réveillon du Jour de l'An  
Venez fêter!  
Gastronomie italienne et française  
3872, boul. Saint-Charles, Pierrefonds  
Réservations : (514) 620-4444

**ALEXANDRE et fils**  
Réveillon du 31 décembre  
Verre de Champagne Mumm ou Le cœur de filet mignon en éventail (gnocchis à la moelle et légumes à l'ancienne)  
Petit pot de caviar à la crème de chou-fleur ou Foie gras frais au Porto ou Ravioles d'escargots  
Tourte de canard au jus de Pomard (endives braisées et jus d'agrumes) ou Le feuilleté de saumon et foie gras (et copeaux de truffes)  
Composé de salade à l'huile de noix (et son fromage de Normandie)  
L'assiette de desserts gourmands  
Danse et confettis  
Ouvert le 1<sup>er</sup> janvier  
1454, rue Peel, Montréal • 514.288.5105



## mies en amérique

du 17 octobre 2001 au 20 janvier 2002

## CCA

Centre Canadien d'Architecture 1920, rue Baile, Montréal, Québec  
514 939 7026 www.cca.qc.ca  
Heures d'ouverture du musée : mardi au dimanche, 11h à 18h; jeudi, 11h à 20h

### VIVENDI UNIVERSAL

Organisée par le CCA et le Whitney Museum of American Art, avec la collaboration du Musée d'Art de New York  
Avec le soutien de Elise Joffe et Jeffrey Brown, de la Graham Foundation for Advanced Studies in the Fine Arts et de la Fondation Daniel Langlois pour l'art, la science et la technologie

Banque de Montréal CDP Capital Allié RBC Groupe Financier

COUP DE COEUR 2001 - ARTS VISUELS

# Raphaëlle de Groot, sensible et engagée

JÉRÔME DELGADO  
collaboration spéciale

« Je n'ai pas une sensibilité d'artiste du genre « je m'exprime ». J'ai plutôt une sensibilité d'écoute, d'écoute de l'autre », dit bien modestement Raphaëlle de Groot. Elle ne s'exprime peut-être pas, mais, en 2001, l'artiste de 26 ans a tout de même réussi, sans trop faire de bruit, à prendre amplement sa place. À laisser parler son art d'écoute, à laisser s'extérioriser des gens qui en ont rarement l'occasion : des religieuses, des aveugles, des aides familiales.

Chaque groupe a été au centre d'un des trois projets qu'elle a menés à terme et exposés au courant de l'année. Une année fort chargée, avoue-t-elle. « Je me sens un peu

essoufflée. J'ai l'impression d'avoir fait beaucoup de choses qui m'ont amenée dans toutes sortes d'univers. J'ai encore à digérer tout ça, à laisser décanter. Ce ne sont pas nécessairement des pistes pour d'autres projets artistiques, mais j'ai compris quelque chose au point de vue de ces gens. »

Issue en 1997 de l'Université du Québec à Montréal, Raphaëlle de Groot pratique des arts dits visuels, bien que dans son cas cela sonne un peu paradoxal. Elle qui s'intéresse au sens caché des choses, à « l'invisibilité », se voit comme une détective, parce qu'elle « amasse les indices d'une histoire qui échappe à nos yeux ».

Ses indices, elle les expose régulièrement depuis cinq ans, dans des manifestations de groupe ou en solo. Des projets qui deviennent des histoires à dévoiler, comme le disait si bien son expo cet hiver à la galerie Occurrence, *Dévoilements*. Un titre qui avait déjà un double sens, puisque Raphaëlle de Groot levait carrément le voile sur une communauté bien particulière, les Religieuses hospitalières de Saint-Joseph de l'Hôtel-Dieu.

Les « dévoilements » reposaient entre autres sur une série de dessins faits sans regarder la feuille de papier, pour exprimer ce que le cerveau capte mais ne dit pas. Presque au même moment, à l'UQAM (l'expo collective *Point de chute*), elle procédait à un « dévoilement » similaire, cette fois avec des aveugles. Dans les deux cas, l'exercice en cachait en fait un autre : celui qui consistait à découvrir de l'intérieur un groupe précis.

Quant aux servantes et bonnes, elle en a fait la raison de son troisième projet — « Je n'ai jamais eu la prétention de faire de l'art avec ça », précise-t-elle. Le résultat est une exposition fascinante sur le métier vu par les femmes qui l'exercent. Au Centre d'histoire de Montréal jusqu'au 28 avril, *Plus que parfaites, les aides familiales à Montréal, 1850-2000* est même devenue livre, publié aux Éditions du remue-ménage.

Sensible, mais aussi curieuse et généreuse, Raphaëlle de Groot appartient à cette génération d'artistes attirés par l'humain, celle qu'on étiquette d'art relationnel. Comme elle s'engage coeur et âme dans ses projets, on pourrait même croire qu'elle cherche à défendre des cau-



Photo ROBERT MAILLOUX, La Presse ©

Sensible, curieuse et généreuse, Raphaëlle de Groot est de cette génération d'artistes attirés par l'humain.

ses sociales. Modeste, disait-on, de Groot recourt à une explication individuelle. « Je cherche le dépaysement dans la relation avec l'autre. C'est mon moteur. »

Elle s'est tout de même fortement rapprochée de l'Association des aides familiales du Québec, faisant presque de leur cause son propre cheval de bataille, choquée de connaître la situation actuelle de ces professionnelles. « Il y a un programme d'immigration du gouvernement fédéral qui permet l'entrée de femmes au pays avec un permis de travail nominatif, qui les lie à un employeur. Ça entraîne des situations que l'association qualifie de proches de l'esclavage. Elles ne reçoivent pas de salaire et l'employeur retient leur passeport. Elles sont en prison ! Quand elles veulent envoyer une lettre, il faut qu'elles demandent de l'argent pour un timbre ! »

Comme on ne souhaitait pas faire des aides familiales des victimes, l'expo évite les sujets sensationnalistes. « Ce n'est pas qu'on voulait cacher la vérité. On voulait juste se concentrer sur autre chose. Sur l'échange humain, parce qu'il y a des histoires incroyablement belles, aussi. En ne parlant que des abus, on crée une honte d'exercer ce travail. Alors que beaucoup de femmes se plaisent à le faire. »

La face cachée des choses. C'est ce que Raphaëlle de Groot cherche à refléter, quel que soit le projet. Chez les aides familiales, ça s'est concrétisé en des belles histoires ; avec les religieuses, en des portraits très humains, alors que pour les aveugles, il s'agissait de révéler une autre façon de « voir » l'art.

La vie, pour elle, renferme plein de petites choses intangibles. Elle ne sait pas trop pourquoi, mais elle est attirée par ces non-dits, tout « ce qui reste entre les lignes ». « Des fois, ça ne s'explique pas. On pense les dire clairement, mais on passe souvent à côté. En écrivant, j'ai tendance à faire une longue énumération, chaque mot à une nuance, une ouverture vers autre chose. »

« Chez les soeurs, j'ai essayé d'être attentive à leur dignité, de les présenter comme des humains. Oui, reprend-elle aussitôt, parce qu'on ne les voit pas comme des personnes humaines. J'ai essayé de faire ressortir, justement ce qui est entre les lignes, ce choix qu'elles ont fait, jeunes, de rentrer en communauté. »

Sa sensibilité d'artiste, dit-elle, repose sur l'écoute. Comme une documentariste, elle se met au service de l'autre, cherchant le sujet « à gauche à droite, en haut en bas », en laissant sa trace d'auteur.

Sans trop de fla-fla, de Groot s'est imposée en 2001 comme une des signatures locales les plus singulières. Elle devait d'ailleurs faire partie d'un petit groupe d'artistes québécois qui s'appropriait en octobre à envahir la place publique à New York. Mais en raison de la guerre qui venait d'éclater, la manifestation s'est déroulée ici.

Raphaëlle de Groot en a profité pour mieux connaître un coin de l'ouest de la ville, le Square Cabot, où elle a entamé un nouveau projet basé sur la cueillette de poussière. Une autre façon pour elle de récolter des indices à de nouvelles histoires, mais aussi de faire des rencontres avec les gens du quartier. Loin de vouloir rester dans son cocoon d'artiste, la résidente de la Petite-Patrie tient au dépaysement. Au sien et au nôtre. Bien nous fasse.

## Les coups de coeur de Raphaëlle de Groot

- > FILM : *Les Glaneurs et la glaneuse*, d'Agnès Varda
- > LIVRES : *Amil's Ghost* de Michael Ondaatje et *Dolce Agonia* de Nancy Huston
- > EXPOS : *À l'abri des arbres* de BGL au Musée d'art contemporain et *Le Ludique*, 19 artistes, au Musée du Québec.

### TOP 5 - ARTS VISUELS

Jérôme Delgado  
collaboration spéciale

#### 1 > Dévoilements de Raphaëlle de Groot, galerie Occurrence

Entre les portraits à l'aveugle et les dessins faits par des religieuses, c'était la découverte en douceur d'une communauté secrète.

#### 2 > À l'abri des arbres de BGL, Musée d'art contemporain, toujours en cours, jusqu'au 10 février

Le trio de Québec frappe encore fort avec une installation déroutante critiquant à la fois la surconsommation et la façon de faire l'art.

#### 3 > Shirin Neshat, Musée d'art contemporain, toujours en cours, jusqu'au 13 janvier

Musique et climat politique aidant, six installations vidéo de l'artiste d'origine iranienne qui ne laissent pas indifférent.

#### 4 > Artefact 2001, sculptures urbaines, 10 artistes, canal de Lachine

Malgré quelques pièces décevantes, l'ensemble donnait du relief à ce lieu clé de Montréal tout en s'intégrant parfaitement à son environnement.

#### 5 > Se refaire un salut de Martin Dufrasne, centre Skol

Sans peur ni pudeur, Dufrasne a étalé tous ses avoirs sur le sol de la galerie, prêt à les échanger avec le premier venu, confrontant ainsi notre attachement aux objets.

## Science!

# on joue

Activité du jour :  
Venez rencontrer  
la comédienne  
Karine Vanasse.



Jusqu'au 6 janvier\*  
le Centre des Sciences de Montréal  
au Vieux-Port  
se transforme en terrain de jeu !

En exclusivité à Montréal

Participez à la construction de la mosaïque géante



Demandez le forfait famille.

Tous les jours, de 11 h à 16 h 30

(514) 496-4724 ou 1 877 496-4724

[www.CentredesSciencesdeMontreal.com](http://www.CentredesSciencesdeMontreal.com)

\*Relâche le 1<sup>er</sup> janvier

Partenaires média :

La Presse



BOMBARDIER



CENTRE  
DES SCIENCES  
DE MONTRÉAL  
Canada